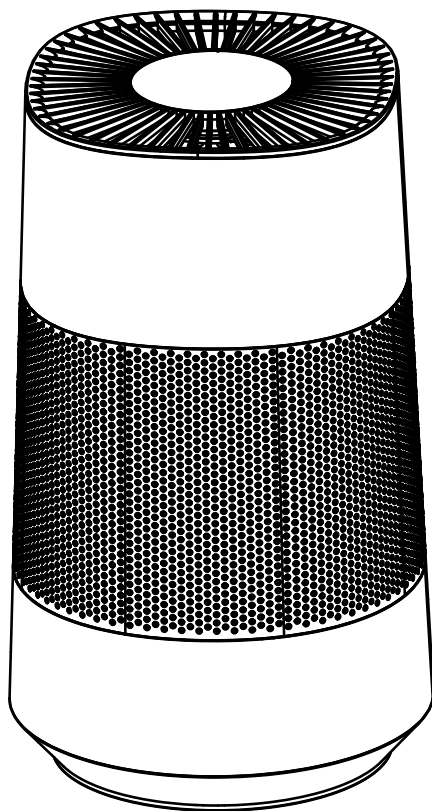
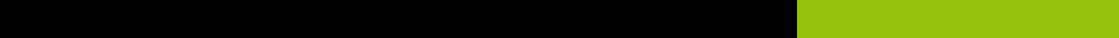


ecoQ HumidAir H400+

Hybrid Luftbefeuchter/Luftreiniger

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual







Gebrauchsanweisung.....5



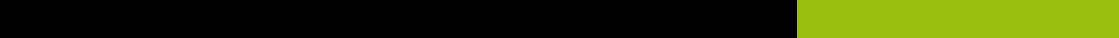
Manuel d’instruction 25



Manuale d’istruzioni 45



Instruction Manual 65

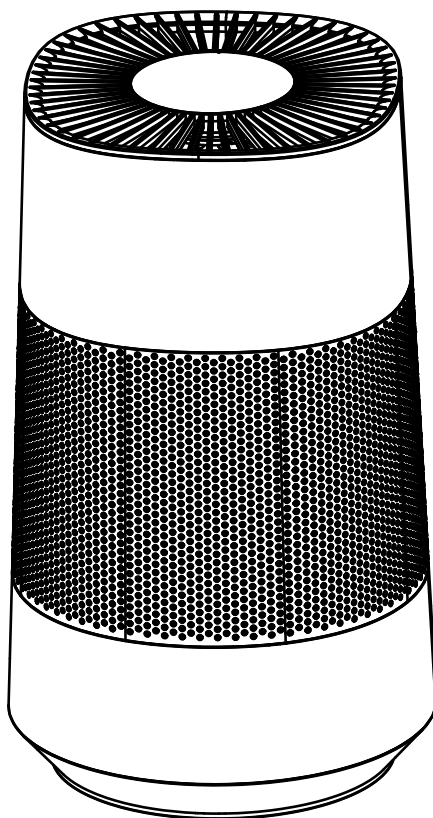


ecoQ HumidAir H400+

Hybrid Luftbefeuchter/Luftreiniger

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH



ecoQ
ecofort

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

Sicherheitsinformationen	8
Vor der ersten Verwendung.....	10
Produktbeschrieb	11
Bedienungsanweisungen	12
Wi-Fi Verbindung	16
Auswechseln des Luftreinigungsfilters	18
Auswechseln der Befeuchtungsmatte	19
Reinigung und Pflege.....	19
Lagerung und Transport.....	21
Technische Daten.....	21
Fehlersuche	22
Garantie	23

Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



WARNUNG!

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN SOLLTEN STETS GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN GETROFFEN WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN UND VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN:

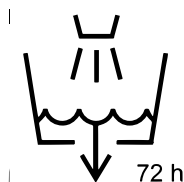
- Bitte vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die Spannungsangabe mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und der daraus resultierenden Gefahren unterwiesen wurden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, die nicht beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Füllen Sie kein heisses Wasser ein. Verwenden Sie nur kaltes Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder anderes Trinkwasser).
- Trinken Sie das im Wasserreservoir verwendete Wasser nicht und verwenden Sie es nicht für Tiere oder Pflanzen. Entleeren Sie das Wasserreservoir in einen Abfluss.
- Der Netzstecker muss so angeschlossen werden, dass keine Gefahr besteht, wenn das Gerät umkippt oder Flüssigkeit verschüttet wird.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel defekt ist.
- Versprühen Sie keine brennbaren Stoffe, wie z. B. Pestizide oder Duftstoffe, in der Nähe des Geräts.
- Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass und der Luftauslass nicht verdeckt sind.
- Wenn die für den Betrieb des Geräts verwendete Steckdose nicht richtig angeschlossen ist, wird der Netzstecker des Geräts heiss. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine ordnungsgemäss angeschlossene Steckdose für das Gerät

verwenden.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und setzen Sie sich nicht auf ihn.
- Verwenden Sie nur die Original-Befeuchtungsmatte und Luftfilter des Herstellers, die speziell für dieses Gerät geeignet sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht direkt nach der Verwendung von Insektenspray oder an Orten mit Ölrückständen oder chemischen Dämpfen oder an denen Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, Kaminen oder gasbetriebenen Geräten.
- Füllen Sie kein Wasser über die Luftauslässe an der Oberseite des Geräts ein.
- Auf der Befeuchtungsmatte können sich Bakterien und Schimmel bilden, wenn der Luftbefeuchter längere Zeit nicht benutzt wird. Überprüfen Sie die Befeuchtungsmatte, bevor Sie den Luftbefeuchter wieder benutzen. Die Befeuchtungsmatte sollte ausgetauscht werden, wenn sie Flecken aufweist.
- Reinigen Sie das Wasserreservoir und die Befeuchtungsmatte wöchentlich, um eine optimale Hygiene zu gewährleisten.
- Füllen Sie das Wasserreservoir nur mit Wasser.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- NIEMALS das Gerät kippen, bewegen oder versuchen, es zu entleeren, während es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das obere Gehäuse abnehmen und das Gerät bewegen.
- Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen des Geräts zu reparieren oder einzustellen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie. Das Innere des Geräts enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Alle Wartungsarbeiten sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie NIEMALS Reinigungsmittel, Benzin, Glasreiniger, Möbelpolitur, Farbverdünner oder andere Haushaltslösungsmittel, um Teile des Geräts zu reinigen.
- Das Gehäuse niemals unter Wasser setzen oder in Flüssigkeiten eintauchen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Befeuchters nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, drehen Sie die Leistung des Luftbefeuchters herunter. Kann die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduziert werden, verwenden Sie den Luftbefeuchter mit Unterbrechungen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen, Vorhänge oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Stromnetz.

Sicherheitsinformationen (forts.)

- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Entleeren und reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung. Reinigen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch.
- Reinigen Sie das Wasserreservoir alle drei Tage.
- Achtung! Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wasserbehälter vermehren, wenn das Wasser nicht erneuert und der Behälter nicht alle drei Tage ordnungsgemäss gereinigt wird.



Reinigen Sie das Wasserreservoir
alle drei Tage!

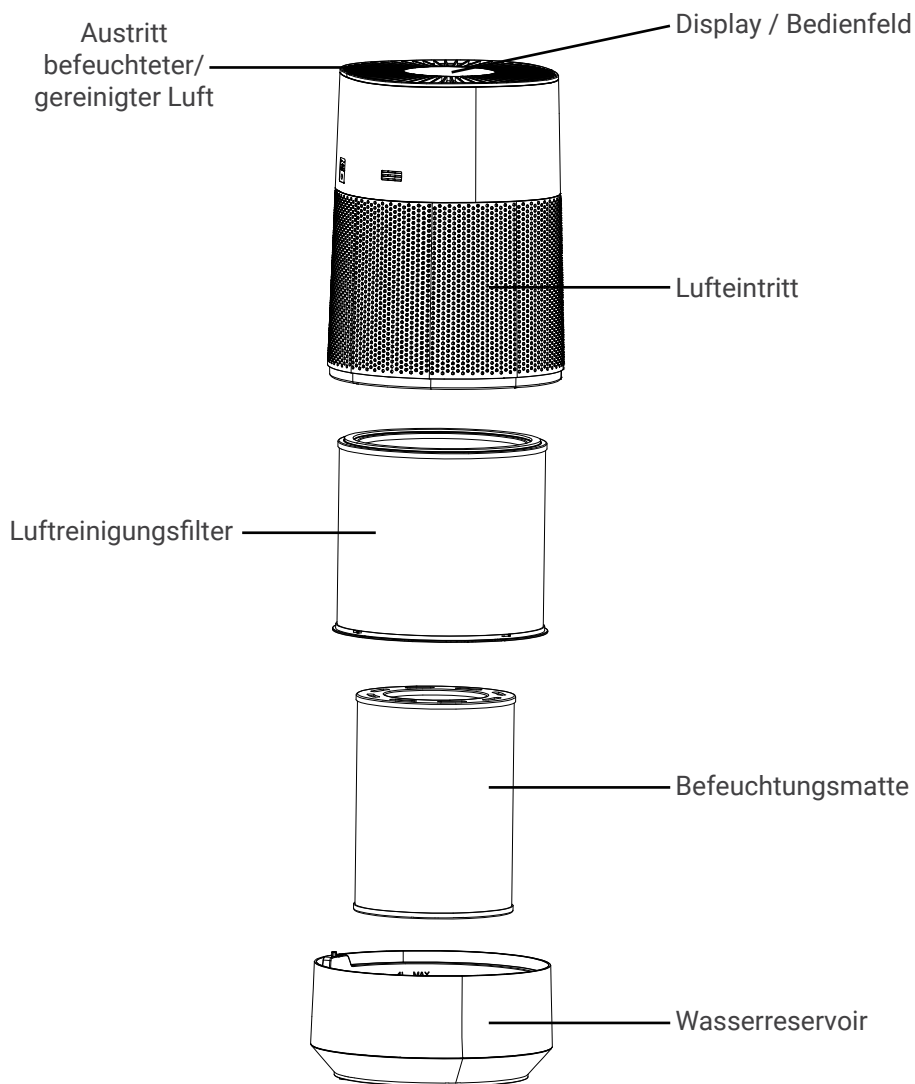
Vor der ersten Verwendung

Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine feste, ebene und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Halten Sie das Gerät mindestens 10 cm von Wänden entfernt, um beste Ergebnisse zu erzielen.

1. Um eine optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten, achten Sie bitte darauf, dass die Luftein- und -auslässe nicht verdeckt sind.
2. Überprüfen Sie das Netzteil und sein Kabel, um sicherzustellen, dass nichts beschädigt ist.
3. Heben Sie die obere Haupteinheit vom unteren Wasserreservoir ab.
4. Entfernen Sie die Verpackungen von der Befeuchtungsmatte sowie vom Filter und legen Sie die Befeuchtungsmatte in das untere Wasserreservoir und setzen Sie den Luftfilter ein (siehe Kapitel "Auswechseln des Luftreinigungsfilters").
5. Füllen Sie Wasser in das Wasserreservoir und achten Sie darauf, dass die MAX-Wasserstandsmarkierung nicht überschritten wird.
6. Setzen Sie die obere Haupteinheit wieder auf das Wasserreservoir und vergewissern Sie sich, dass sie sicher und korrekt platziert ist.
7. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Gerät und schliessen Sie es an eine Steckdose an.

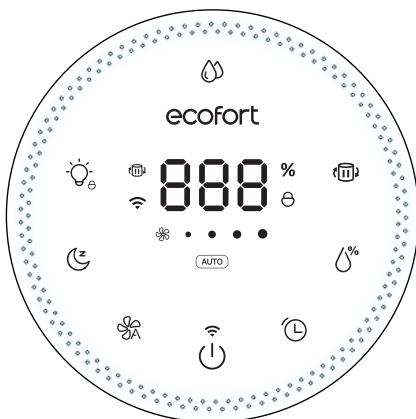
Produktbeschreibung

DEUTSCH



Bedienungsanweisungen

Um den Luftbefeuchter/Luftreiniger in Betrieb zu nehmen: Schliessen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Alle Anzeigen leuchten 1 Sekunde lang auf, erlöschen dann und das Gerät geht in den Standby-Modus.



Ein/Aus / Wi-Fi-Verbindung



Drücken, um das Gerät einzuschalten. In der Grundeinstellung startet das Gerät mit der Ventilatorintensität Stufe 2.

Durch langes Drücken der Ein/Aus-Taste für 3-5 Sekunden wird die Wi-Fi-Verbindung aktiviert und das Wi-Fi-Symbol auf dem Display blinkt (siehe Abschnitt Wi-Fi-Verbindung für detaillierte Informationen).

Schlafmodus



Drücken, um den Schlafmodus zu aktivieren. Die Taste für den Schlafmodus beginnt zu blinken; nach 5 Sekunden schalten sich alle Lichter und das Hauptdisplay aus und die Ventilatorgeschwindigkeit wird auf die niedrigste Stufe eingestellt. Die Taste für den Ruhemodus leuchtet weiterhin gedimmt.

Beenden Sie den Ruhemodus durch Drücken einer beliebigen Taste.



Hinweis: Wenn ein Timer eingestellt ist, bleibt dieser im Ruhemodus aktiv und das Gerät schaltet sich aus, wenn die eingestellte Zeit erreicht ist.

Einstellung der Luftfeuchtigkeit (AUTO-Modus)



Drücken Sie wiederholt auf die Taste für die Einstellung der Luftfeuchtigkeit, um die gewünschte relative Zielfeuchtigkeit einzustellen. Die relative Zielfeuchtigkeit kann in 5%-Schritten von 40% bis 75% eingestellt werden. Das Gerät läuft kontinuierlich, wenn es auf Dauerbetrieb eingestellt ist (auf dem Display erscheint "CO"). Wir empfehlen, eine relative Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 60% einzustellen. Ohne weiteren Tastendruck innerhalb von 5 Sekunden springt die Anzeige wieder auf die aktuell gemessene relative Raum-Luftfeuchtigkeit zurück und die Ziel-Luftfeuchtigkeit ist eingestellt. Das Gerät stoppt die Befeuchtung, sobald die gemessene relative Luftfeuchtigkeit die eingestellte relative Luftfeuchtigkeit erreicht. Das Gerät nimmt die Befeuchtung wieder auf, wenn die gemessene Luftfeuchtigkeit unter 3% der eingestellten Zielfeuchtigkeit fällt.



Hinweis: Durch einmaliges Drücken der Taste für die Einstellung der Luftfeuchtigkeit wird auf dem Display die aktuell eingestellte Zielfeuchtigkeit angezeigt. Nach einigen Sekunden schaltet die Anzeige automatisch auf die aktuell gemessene Raumluftfeuchtigkeit zurück.

Hinweis: Damit die Luftfeuchtigkeitseinstellung funktioniert, muss das Gerät in den AUTO-Modus versetzt werden, indem die Taste für die Ventilatorintensität so oft gedrückt wird, bis AUTO auf dem Display angezeigt wird.

Hinweis: Wenn die eingestellte Zielfeuchtigkeit erreicht ist, schaltet sich der Ventilator aus. Damit wird auch die Luftreinigung gestoppt. Wenn Sie die Luftreinigung fortsetzen möchten, schalten Sie das Gerät in den manuellen Modus, indem Sie die Taste für die Ventilatorintensität drücken, um die gewünschte Luftreinigungsstufe einzustellen. Es wird empfohlen, eine niedrige Stufe einzustellen, um eine Überbefeuchtung zu vermeiden.

Luftqualitätsindikator / Kindersicherung



Der LED-Ring zur Anzeige der Luftqualität zeigt den aktuellen Zustand der Luftverschmutzung im Raum in vier verschiedenen Farben an:

Rot = Stark verschmutzt
Orange = Mässig verschmutzt
Gelb = Leicht verschmutzt
Blau = Gute Luftqualität

Bedienungsanleitung (forts.)



Drücken Sie diese Taste, um den LED-Ring der Luftqualitätsanzeige ein- oder auszuschalten.

Um den Missbrauch durch kleine Kinder zu verhindern, ist das Gerät mit einer Kindersicherungsfunktion ausgestattet, die alle Tasten des Geräts funktionsunfähig macht. Wenn sie aktiviert ist, leuchtet die Kindersicherungsanzeige auf dem Display.

Drücken Sie diese Taste 5 Sekunden lang, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Einstellung der Ventilatorintensität / Auto-Modus



Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Ventilatorgeschwindigkeit und damit die gewünschte Intensität der Befeuchtung und Luftreinigung einzustellen:

Niedrig - Mittel - Hoch - Turbo - Auto



Hinweis: Bei leerem Wasserreservoir kann das Gerät als eigenständiger Luftreiniger verwendet werden. Im AUTO-Modus passt das Gerät die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch an die vom Luftqualitätssensor ermittelte Luftqualität an.

Timer-Einstellung



Drücken, um die gewünschte Betriebszeit einzustellen.

Wählen Sie eine Timer-Einstellung von 1 bis 12 Stunden oder "--" (Normalbetrieb): 01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

Während die Timer-Stunden durchlaufen werden, zeigt das Display die aktuellen Stunden an. Wird die Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden erneut gedrückt, springt die Anzeige wieder auf die aktuelle relative Luftfeuchtigkeit zurück und der Timer ist eingestellt.

Wenn ein Timer eingestellt ist, leuchtet die Timer-Taste weiter.

Um den Timer zu deaktivieren, können Sie entweder die Timer-Stunden durchlaufen, bis "--" auf dem Display erscheint, oder Sie schalten das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus und schalten es dann wieder ein.

Indikator für niedrigen Wasserstand

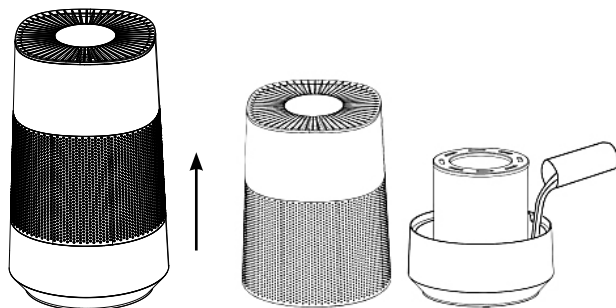


Wenn der Wasserstand im Wasserreservoir zu niedrig ist, leuchtet der Indikator für niedrigen Wasserstand orange.

Wenn das Wasserreservoir leer ist, leuchtet der Indikator für niedrigen Wasserstand rot.

Wenn die Haupteinheit nicht oder nicht richtig auf dem Wasserreservoir steht, blinkt die Anzeige für niedrigen Wasserstand orange.

Um das Wasserreservoir mit Wasser zu füllen, nehmen Sie die Haupteinheit vom Wasserreservoir ab und füllen Sie Wasser ein. Die Wasserstandsanzeige "MAX" darf nicht überschritten werden.



Filter-Taste / Filterwechsel-Anzeige



Drücken Sie diese Taste, um die geschätzte Restlebensdauer des Luftfilters und der Befeuchtungsmatte zu überprüfen. Sie wird 5 Sekunden lang in % der verbleibenden Lebensdauer des Filters angezeigt.

Wenn die rote Filterwechselanzeige im Display aufleuchtet, ist es an der Zeit, den verbrauchten Filter/die Matte durch neue zu ersetzen (siehe Kapitel "Filterwechsel").

Die Filterwechsel-Anzeige muss nach dem Wechsel zurückgesetzt werden. Halten Sie dazu die Filtertaste 3-5 Sekunden lang gedrückt. Die Filterwechselanzeige blinkt dann 15-20 Sekunden lang, bis sie aus der Anzeige verschwindet.

Wi-Fi Verbindung

Die App "ecofort SMART" ist kostenlos für Android und iOS erhältlich.

Vorbereitung zur Verbindung:

Mit dieser App können Sie das Gerät über Ihr Heimnetzwerk bedienen. Voraussetzung dafür ist eine permanente Wi-Fi-Verbindung zu Ihrem Router und die App "ecofort SMART".

1. Installieren Sie die App "ecofort SMART" und erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Stellen Sie das Gerät in Reichweite Ihres Routers auf.
3. Aktivieren Sie die Wi-Fi-Funktion durch langes Drücken der Taste Ein/Aus am Gerät.
4. Solange die Stromversorgung eingeschaltet ist, blinkt die Wi-Fi-Anzeige. Nach 3 Minuten wird der Status aufgehoben, wenn es keine Netzwerkkonfiguration gibt, und die Anzeigeleuchte erlischt. Wenn Sie die Wi-Fi-Verbindung erneut herstellen müssen, halten Sie die Taste Ein/Aus 5 Sekunden lang gedrückt, um die Netzwerkkonfiguration erneut zu starten; die Wi-Fi-Anzeige blinkt erneut.



App-Verbindung:

Methode 1: Verbindung via Bluetooth

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet.

Wenn die Wi-Fi-Anzeige am Gerät blinkt, öffnen Sie die "ecofort SMART"-App und wählen Sie "Neues Gerät hinzufügen", das Gerät verbindet sich automatisch über Bluetooth.

Methode 2: Verbindung via Wi-Fi

Wenn die Wi-Fi-Anzeige auf dem Gerät blinkt, wählen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet "Gerät hinzufügen" und "Luftbefeuchter" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Überprüfen Sie den Status der Wi-Fi-Anzeige auf dem Gerät; wenn die Wi-Fi-Anzeige blinkt, bestätigen Sie bitte und drücken Sie "Weiter".

Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres Wi-Fi-Netzwerks ein, bestätigen Sie und warten Sie 1-2 Minuten auf die Verbindung und drücken Sie dann auf "Fertig stellen".



Hinweis: Sobald das Gerät erfolgreich verbunden wurde, leuchtet die Wi-Fi-Lampe. Jetzt können Sie das Gerät über die App bedienen.

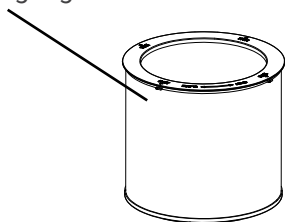
Hinweis: Halten Sie die Taste Ein/Aus etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zum Gerät zu trennen; die Wi-Fi-Anzeigelampe erlischt.

Auswechseln des Luftreinigungsfilters

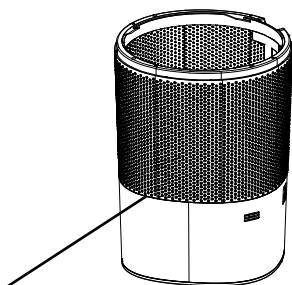
Verwenden Sie nur den Originalfilter, der von autorisierten Händlern geliefert wird!

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie den Filter auswechseln.

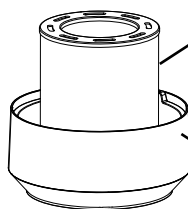
Luftreinigungsfilter



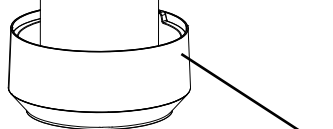
Hauptgehäuse



Befeuchtungsmatte



Wasserreservoir



Der Luftfilter sowie die Befeuchtungsmatte sollten ausgetauscht werden, wenn die rote Filterwechsel-Anzeige auf dem Display aufleuchtet.

Entfernen des Luftreinigungsfilters

1. Heben Sie die Haupteinheit vom Wasserreservoir ab und stellen Sie sie auf den Kopf.
2. Der Luftreinigungsfilter befindet sich in der Haupteinheit; drehen Sie den schwarzen Boden des Filters nach links in die markierte Richtung "OPEN" und nehmen Sie ihn heraus.
3. Setzen Sie den neuen Filter ein und drehen Sie ihn nach rechts in die markierte Richtung "CLOSE".

Nach dem Auswechseln des Luftfilters muss der Betriebsstundenzähler zurückgesetzt werden: Halten Sie die Filtertaste 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Filterwechsel-Anzeige zu blinken beginnt.

Auswechseln der Befeuchtungsmatte

**Verwenden Sie nur die von autorisierten Händlern gelieferte Originalmatte!
Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung,
bevor Sie die Matte austauschen.**

Gehen Sie wie folgt vor, um die Befeuchtungsmatte zu wechseln:

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netzteil.
2. Heben Sie die obere Haupteinheit ab und leeren Sie das untere Wasserreservoir.
3. Entfernen Sie die Befeuchtungsmatte.
4. Legen Sie die neue Befeuchtungsmatte ein.
5. Setzen Sie die obere Haupteinheit wieder auf das untere Wasserreservoir und vergewissern Sie sich, dass sie sicher und korrekt platziert ist.

Reinigung und Pflege

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät zu reinigen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netzteil.
2. Heben Sie die obere Haupteinheit ab und leeren Sie das untere Wasserreservoir.
3. Entfernen Sie die Befeuchtungsmatte.
4. Spülen Sie das untere Gehäuse mit warmem Wasser ab und reinigen Sie es mit einem weichen Tuch.
5. Setzen Sie die obere Haupteinheit wieder auf das untere Wasserreservoir und vergewissern Sie sich, dass sie sicher und korrekt sitzt.
6. Reinigen Sie die Aussenfläche des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch.

Nützliche Hinweise zur Reinigung

Verwenden Sie eine Lösung aus 50:50 Essig und Wasser oder eine 3:1-Lösung aus Essigessenz und Wasser. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzenden Reinigungsmittel.

Tägliche Wartung

Füllen Sie das Wasserreservoir mit sauberem Wasser. Reinigen Sie das untere Gehäuse alle 1 bis 2 Tage mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.

Reinigung und Pflege (forts.)

Reinigung der Befeuchtungsmatte

- Nehmen Sie die Befeuchtungsmatte heraus.
- Mit sauberem Wasser abspülen und einweichen. Die Einweichzeit sollte 8 Minuten nicht überschreiten.
- Die Wassertemperatur sollte 60 °C nicht überschreiten; bei Verwendung von Wasser, das wärmer als 60 °C ist, können leichte Verfärbungen auftreten.
- Für die Reinigung können milde saure oder alkalische Waschmittel verwendet werden.
- Keine der oben genannten Reinigungsmethoden beeinträchtigt die Befeuchtungsleistung.
- Bei der Reinigung nimmt die Befeuchtungsmatte eine grosse Menge Wasser auf, wodurch die Steifigkeit des Produkts verringert wird. Nach dem Trocknen kehrt die Steifigkeit zurück.

Wartung des Luftfilters

Eine regelmässige Wartung des Luftfilters ist für eine optimale Leistung unerlässlich:

- I. Erinnerung an den Filterwechsel:** Das Gerät erinnert Sie daran, wann es Zeit ist, den Filter auszutauschen. Aufgrund der unterschiedlichen Verschmutzungsgrade in verschiedenen Umgebungen kann die Lebensdauer des Filters jedoch variieren. Tauschen Sie ihn bei Bedarf rechtzeitig aus. Reinigen Sie den Filter mindestens einmal pro Monat. Bei starker Verschmutzung sollten Sie den Filter häufiger reinigen.
- II. Staubige Oberfläche des Vorfilters:** Wenn sich auf der Oberfläche Filters Staub ansammelt, sollten Sie ihn vorsichtig mit einem Staubsauger reinigen. Dadurch wird die Lebenserwartung des Filters verlängert.
- III. Regelmässiger Filterwechsel:** Wechseln Sie den Filter ca. alle 6 Monate aus, oder sobald Sie die Erinnerungsfunktion des Geräts dazu auffordert.

Wichtige Anmerkung

Je nach Einsatzumgebung (z.B. in Haushalten mit starken Rauchern) kann die Lebensdauer des Filters kürzer sein. Wenn Sie feststellen, dass das Gerät die Luft nicht mehr effektiv reinigt, sollten Sie den Filter vor Ablauf der üblichen Lebensdauer austauschen.

Entsorgung von gebrauchten Filtern

Entsorgen Sie gebrauchte Filter mit dem normalen Hausmüll.

Lagerung und Transport

Transport

WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen. **Transportieren Sie das Gerät nur, wenn es leer ist.**



Lagerung

Wir empfehlen, das Gerät vor der Lagerung sorgfältig zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einlagern. Lassen Sie kein Wasser im unteren Wasserreservoir. Wasser, das im Gerät verbleibt, kann zu mineralischen Ablagerungen führen und das Wachstum von unerwünschten Mikroorganismen fördern. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.

Technische Daten

Stromversorgung	Netzteil Input: 100-240 VAC ~ 50/60 Hz Netzteil Output: 24 VDC / 1.5 A
Kabellänge	1.82 m
Befeuchtungsleistung	100 - 400 ml/h
Volumen des Wasserreservoirs	4 L
Dimensionen (H x W x L)	283 x 283 x 475 mm
Betriebsgeräusch	26 - 50 dB(A)
Stromverbrauch	8.8 - 35 W
Gewicht	3.85 kg

Fehlersuche

PROBLEM	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht:	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass die obere Haupteinheit des Geräts korrekt auf dem Wasserreservoir sitzt.
Die Luftfeuchtigkeit ändert sich nicht:	• Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung der Befeuchtungsmatte entfernt und die Matte richtig eingelegt ist. • Stellen Sie sicher, dass die Befeuchtungsmatte sauber ist. Bitte reinigen Sie die Befeuchtungsmatte, wenn sie stark verschmutzt ist. • Achten Sie darauf, dass Ihr Raum nicht übermässig belüftet ist und schliessen Sie Fenster und Türen. • Vergewissern Sie sich, dass die Grösse Ihres Zimmers der empfohlenen Grösse für dieses Gerät entspricht.
Die Luftqualität verbessert sich nicht:	• Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung des Filters entfernt und der Filter korrekt eingesetzt wurde. • Vergewissern Sie sich, dass der Filter sauber ist. Lesen Sie dazu das Kapitel Reinigung und Pflege, Abschnitt "Wartung des Luftfilters". • Stellen Sie sicher, dass der Raum nicht übermässig belüftet ist und schliessen Sie Fenster und Türen. • Vergewissern Sie sich, dass die Grösse Ihres Zimmers der empfohlenen Grösse für dieses Gerät entspricht.

Garantie

Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen, verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

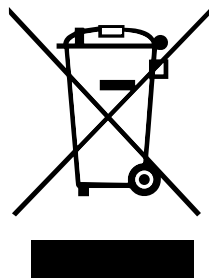
Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf support.ecofort.ch. Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Umweltbewusste Entsorgung

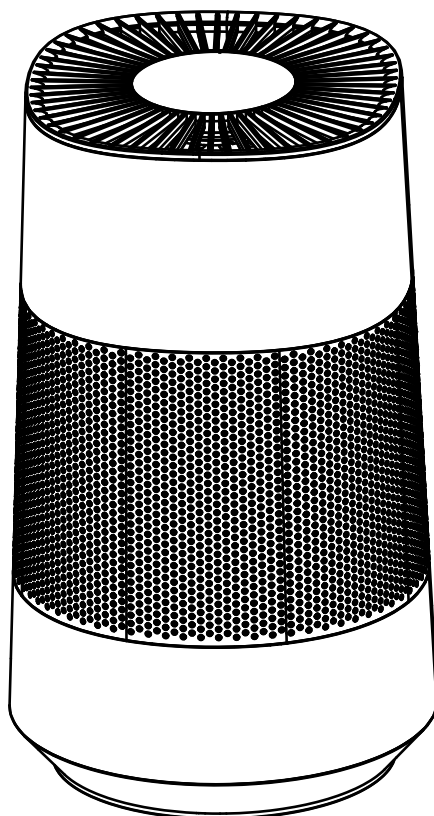
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch falsche Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt zum Recycling abgegeben werden, damit das Material auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden kann. Wenn Sie Ihr Produkt recyceln, bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Sie werden dafür sorgen, dass das Produkt auf umweltgerechte Weise entsorgt wird.



ecoQ HumidAir H400+

Humidificateur/purificateur d'air hybride

Manuel d'instruction



FRANÇAIS

ecoQ
ecofort

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce livret pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Contenu

Informations sur la sécurité	28
Avant la première utilisation.....	30
Pièces du produit.....	31
Instructions d'utilisation.....	32
Connexion Wi-Fi.....	36
Remplacement du filtre à air	38
Remplacement du tapis d'humidification.....	39
Nettoyage et entretien.....	39
Stockage	41
Données techniques	41
Guide de dépannage.....	42
Garantie	43

Informations sur la sécurité

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'humidificateur. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.



AVERTISSEMENT!

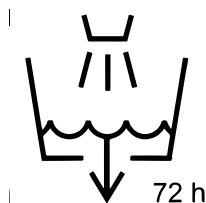
LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION ET DE BLESSURES, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la tension indiquée correspond à la tension secteur locale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits de l'utilisation sûre de l'appareil et des risques qui en découlent. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants qui ne sont pas surveillés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne pas ajouter d'eau chaude. Utiliser uniquement de l'eau froide (eau du robinet, eau distillée, eau minérale ou autre eau potable).
- Ne pas boire l'eau utilisée dans le réservoir d'eau et ne pas l'utiliser pour les animaux ou les plantes. Vider le réservoir d'eau dans un égout.
- La fiche d'alimentation doit être branchée de manière à éviter tout risque en cas de renversement de l'humidificateur ou de déversement de liquide.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est défectueux.
- Ne vaporisez pas de produits inflammables, tels que des pesticides ou des parfums, à proximité de l'humidificateur.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas couvertes.
- Si la prise électrique utilisée pour faire fonctionner l'humidificateur n'est pas correctement branchée, la fiche d'alimentation de l'appareil chauffera. Veillez à utiliser une prise de courant correctement connectée pour l'humidificateur.

- Ne placez aucun objet sur l'humidificateur et ne vous asseyez pas dessus.
- Utilisez uniquement le tapis d'évaporation d'origine du fabricant, qui est spécifiquement adapté à cet humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur juste après avoir utilisé un spray anti-insectes ou dans des endroits contenant des résidus d'huile ou des vapeurs chimiques ou dans lesquels des bâtons d'encens sont brûlés.
- N'utilisez pas l'humidificateur à proximité d'un chauffage, d'une cheminée ou d'un appareil fonctionnant au gaz.
- N'ajoutez pas d'eau par les sorties d'air situées sur la face supérieure de l'humidificateur.
- Des bactéries et des moisissures peuvent se former sur le tapis d'évaporation si l'humidificateur n'est pas utilisé pendant une longue période. Inspectez le tapis d'évaporation avant de réutiliser l'humidificateur. Le tapis d'évaporation doit être remplacé s'il présente des taches.
- Nettoyez le réservoir d'eau et le tapis d'évaporation chaque semaine pour garantir une hygiène optimale.
- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau.
- Ne pas se tenir debout sur l'appareil.
- Ne JAMAIS incliner, déplacer ou tenter de vider l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de retirer le boîtier supérieur et de déplacer l'appareil.
- N'essayez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de l'appareil. Cela annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Tout entretien doit être effectué par du personnel qualifié.
- N'utilisez JAMAIS de détergents, d'essence, de nettoyeurs pour vitres, de produits d'entretien pour meubles, de diluants pour peinture ou d'autres solvants ménagers pour nettoyer les pièces de l'humidificateur.
- Ne jamais placer le boîtier sous un débit d'eau ou l'immerger dans un liquide.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Il faut savoir qu'un taux d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez la puissance de l'humidificateur. Si le volume de sortie de l'humidificateur ne peut pas être réduit, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que la moquette, les rideaux, les tentures ou les nappes, devenir humides.
- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Informations sur la sécurité (suite)

- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant la prochaine utilisation.
- Nettoyez le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Avertissement : Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau si l'eau n'est pas renouvelée et si le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les trois jours.



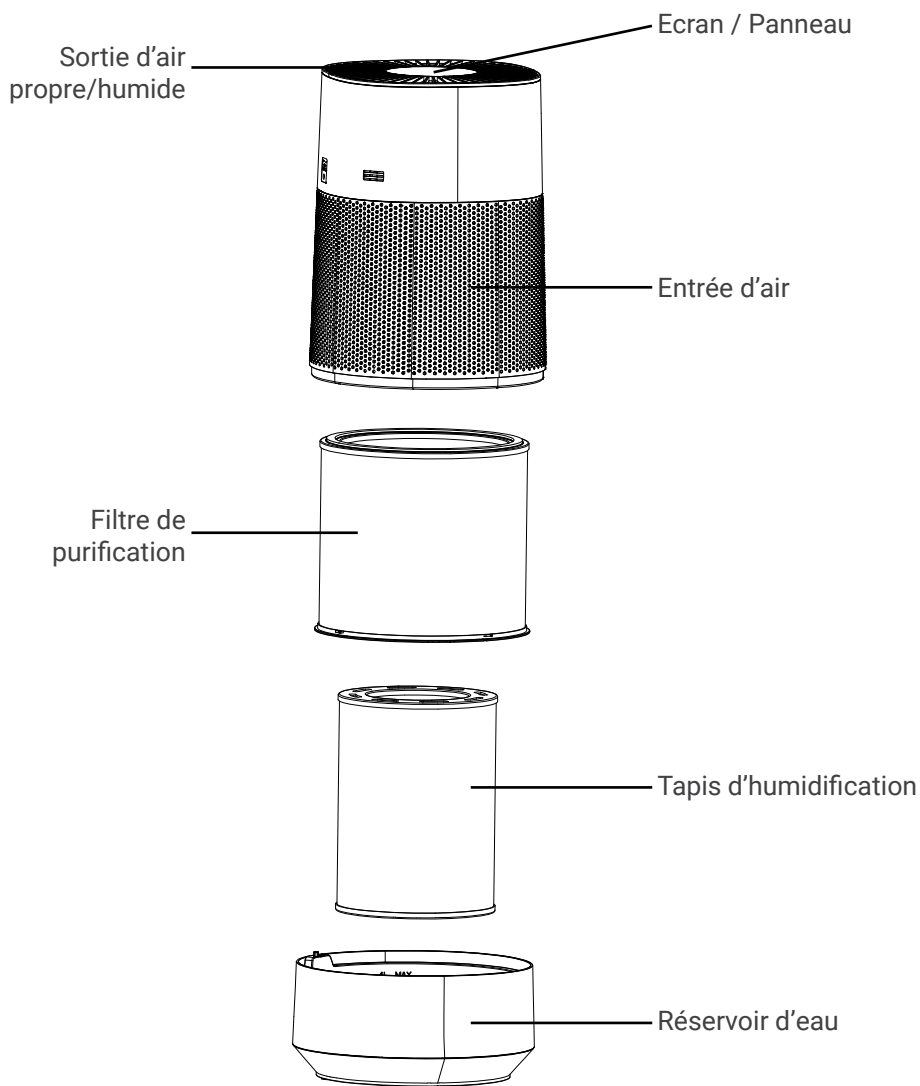
Nettoyez le réservoir d'eau tous les trois jours !

Avant la première utilisation

Placez l'appareil à la verticale sur une surface solide, plane et résistante à l'humidité. Pour de meilleurs résultats, éloignez l'appareil d'au moins 10 cm des murs.

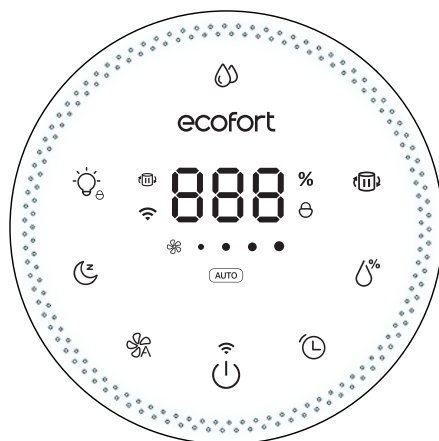
1. Pour garantir des performances optimales de l'appareil, veillez à ce que les entrées et sorties d'air ne soient pas couvertes.
2. Inspectez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.
3. Soulevez la partie supérieure du corps principal du réservoir d'eau inférieur.
4. Retirez l'emballage du tapis d'évaporation et insérez le tapis d'évaporation dans le réservoir d'eau inférieur.
5. Remplissez le réservoir d'eau et assurez-vous que le niveau d'eau MAX n'est pas dépassé.
6. Remplacez l'unité principale supérieure sur le réservoir d'eau et assurez-vous qu'elle est placée correctement et en toute sécurité.
7. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant.

Pièces du produit



Instructions d'utilisation

Pour mettre l'humidificateur/le purificateur d'air en service : Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique. Tous les voyants s'allument pendant 1 seconde, puis s'éteignent, et l'appareil entre en état de veille.



Marche/Arrêt / Connexion Wi-Fi



Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en marche. Par défaut, l'appareil démarre au niveau 2 de la vitesse du ventilateur.

En appuyant longuement sur la touche Marche/Arrêt pendant 3 à 5 secondes, la connexion Wi-Fi est activée et le symbole Wi-Fi sur l'écran clignote (voir la section Connexion Wi-Fi pour des informations détaillées).

Mode veille



Appuyez sur pour activer le mode Veille, la touche Mode Veille commence à clignoter ; après 5 secondes, toutes les lumières et l'écran principal s'éteignent et le niveau de vitesse du ventilateur est réglé sur la vitesse la plus faible. La touche Mode veille reste faiblement allumée.

Pour quitter le mode Veille, appuyez sur n'importe quelle touche.



Remarque : si une minuterie est réglée, elle reste active en mode veille et l'appareil s'éteint lorsque l'heure réglée est atteinte.

Réglage de l'humidité (mode AUTO)



Appuyez plusieurs fois sur la touche de réglage de l'humidité pour faire défiler l'humidité relative cible. L'humidité relative cible peut être réglée de 40 % à 75 % par incréments de 5 %. L'appareil fonctionne en continu lorsqu'il est réglé sur le mode continu (l'écran affiche "CO").

Nous recommandons de régler l'humidité relative de l'air entre 40 et 60 %. Sans nouvelle pression sur la touche dans les 5 secondes, l'écran revient à l'humidité relative ambiante actuelle et l'humidité cible est réglée. L'appareil arrête l'humidification dès que l'humidité relative mesurée atteint l'humidité relative réglée. L'appareil reprend l'humidification dès que l'humidité relative mesurée descend en dessous de 3 % de l'humidité cible réglée.



Remarque : En appuyant une fois sur la touche de réglage de l'humidité, l'écran affiche l'humidité cible actuellement réglée. Après quelques secondes, l'écran revient automatiquement à l'humidité ambiante mesurée.

Remarque : pour que le réglage de l'humidité fonctionne, l'appareil doit être réglé en mode AUTO en appuyant sur la touche Fan Speed jusqu'à ce que AUTO s'affiche à l'écran.

Remarque : lorsque l'humidité cible définie est atteinte, le ventilateur s'arrête. La purification de l'air s'arrête donc également. Si vous souhaitez poursuivre la purification de l'air, réglez l'appareil en mode manuel en appuyant sur la touche Fan Speed afin de régler le niveau de purification de l'air souhaité. Il est recommandé d'opter pour un niveau faible afin d'éviter une surhumidification.

Indicateur de qualité de l'air / Sécurité enfants



L'anneau LED de l'indicateur de qualité de l'air indique l'état actuel de la pollution de l'air ambiant dans la pièce en quatre couleurs différentes :

Rouge = Fortement pollué
Orange = Modérément pollué
Jaune = Légèrement pollué
Bleu = Bonne qualité de l'air

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le voyant de l'indicateur de qualité de l'air.

Instructions d'utilisation (suite)



Afin d'éviter toute mauvaise manipulation par de jeunes enfants, l'appareil est équipé d'une fonction de verrouillage enfant, qui rend toutes les touches de l'appareil non fonctionnelles. Lorsqu'elle est active, l'indicateur de verrouillage enfant s'allume sur l'écran.

Appuyez sur cette touche pendant 5 secondes pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage enfant.

Réglage de la vitesse du ventilateur / Mode auto



Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler la vitesse du ventilateur et ainsi obtenir l'intensité d'humidification et de purification de l'air souhaitée :

Basse - Moyenne - Haute - Turbo - Auto



Remarque : lorsque le réservoir d'eau est vide, l'appareil peut être utilisé comme purificateur d'air autonome. En mode AUTO, l'appareil modifie automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la qualité de l'air détectée par le capteur de qualité de l'air.

Minuterie



Appuyez sur pour régler la durée de fonctionnement souhaitée.

Sélectionnez le réglage de la minuterie de 1 à 12 heures ou "--" (fonctionnement normal) : 01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

Tout en faisant défiler les heures de la minuterie, l'écran affiche les heures en cours. Si vous n'appuyez plus sur la touche dans les 5 secondes, l'écran revient à l'humidité relative ambiante actuelle et la minuterie est réglée.

Si une minuterie est réglée, la touche Timer reste allumée.

Pour désactiver la minuterie, vous pouvez soit faire défiler les heures de la minuterie jusqu'à ce que "--" apparaisse à l'écran, soit éteindre l'appareil à l'aide de la touche d'alimentation, puis le rallumer.

Indicateur de bas niveau d'eau

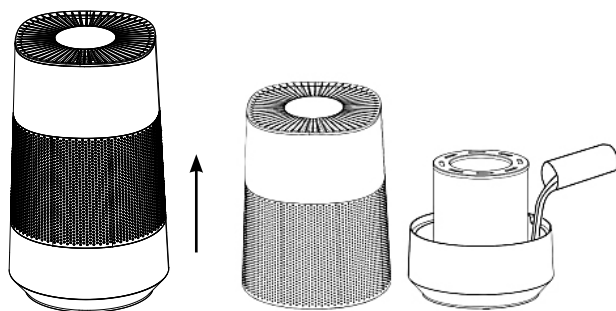


Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir d'eau diminue, l'indicateur de bas niveau d'eau s'allume en orange.

Lorsque le réservoir d'eau est vide, l'indicateur de bas niveau d'eau s'allume en rouge.

Lorsque l'unité principale n'est pas ou pas correctement placée sur le réservoir d'eau, l'indicateur de bas niveau d'eau clignote en orange.

Pour remplir le réservoir d'eau, retirez l'unité principale du réservoir d'eau et remplissez-le d'eau. Ne dépassez pas l'indicateur de niveau d'eau "MAX".



Touche filtre / Indicateur de changement de filtre



Appuyez sur cette touche pour vérifier la durée de vie restante estimée du filtre à air et du tapis d'humidification. Pendant 5 secondes, le pourcentage de la durée de vie restante du filtre s'affiche.

Lorsque l'indicateur rouge de changement de filtre s'allume à l'écran, il est temps de remplacer le filtre/matelas usagé par un neuf (voir le chapitre "Remplacement du filtre").

L'indicateur de changement de filtre doit être réinitialisé après le remplacement. Pour ce faire, appuyez sur la touche Filtre et maintenez-la enfoncée pendant 3 à 5 secondes, l'indicateur de changement de filtre clignotera pendant 15 à 20 secondes jusqu'à ce qu'il disparaisse de l'écran.

Connexion Wi-Fi

L'application "ecofort SMART" est disponible gratuitement sur Android et iOS.

Scannez le code QR pour accéder directement au téléchargement.

Préparation de la connexion à l'application :

Cette application vous permet de faire fonctionner l'appareil via votre réseau domestique. La condition préalable est une connexion Wi-Fi permanente à votre routeur et l'application "ecofort SMART".

1. Installez l'application "ecofort SMART" et créez un compte utilisateur.
2. Placez l'appareil à portée de votre routeur.
3. Activez la fonction Wi-Fi en appuyant longuement sur le bouton Marche/Arrêt de l'unité.
4. Tant que l'appareil est sous tension, le voyant Wi-Fi clignote. Au bout de 3 minutes, l'état est annulé s'il n'y a pas de configuration réseau et le voyant s'éteint. Si vous devez reconnecter le Wi-Fi, appuyez longuement sur la touche Marche/Arrêt pendant 5 secondes pour redémarrer la configuration du réseau, le voyant Wi-Fi clignote à nouveau.



Connexion à l'application :

Méthode 1 : Connexion via Bluetooth

Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable ou autre appareil.

Lorsque le voyant Wi-Fi de l'appareil clignote, ouvrez l'application "ecofort SMART" et choisissez "Ajouter un nouvel appareil", l'appareil se connectera automatiquement via Bluetooth.

Méthode 2 : Connexion par Wi-Fi

Lorsque le voyant Wi-Fi de l'appareil clignote, sélectionnez "Ajouter un appareil" et "Humidificateur d'air" sur votre smartphone ou votre tablette et suivez les instructions affichées à l'écran.

Vérifiez l'état de l'indicateur Wi-Fi sur l'appareil ; si l'indicateur Wi-Fi clignote, confirmez et appuyez sur "Continuer".

Saisissez le nom et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi, confirmez et attendez 1 à 2 minutes pour la connexion, puis appuyez sur "Terminer".



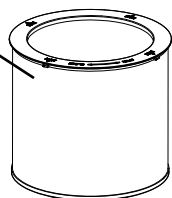
Remarque : une fois que l'appareil a été connecté avec succès, le témoin Wi-Fi reste allumé. Vous pouvez maintenant faire fonctionner l'appareil à l'aide de l'application.

Remarque : Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes pour déconnecter l'unité, le témoin Wi-Fi s'éteint.

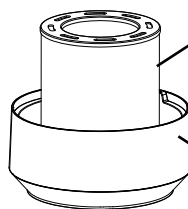
Remplacement du filtre à air

N'utilisez que le filtre d'origine fourni par les revendeurs agréés !
Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation électrique avant
de remplacer le filtre.

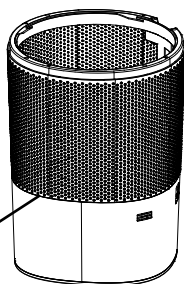
Filtre de purification



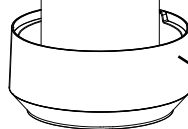
Tapis d'humidification



Boîtier principal



Réservoir d'eau



Le filtre à air et le tapis d'humidification doivent être remplacés lorsque l'indicateur rouge Replace Filter est allumé sur l'écran.

Démontage du filtre à air

1. Soulevez l'unité principale du réservoir d'eau et placez-la à l'envers.
2. Le filtre à air est placé dans l'unité principale ; tournez le fond noir du filtre vers la gauche dans le sens marqué "OPEN" et retirez-le.
3. Placez le nouveau filtre et tournez-le vers la droite dans le sens marqué "CLOSE".

Après le remplacement du filtre à air, le compteur d'heures de fonctionnement doit être réinitialisé : Appuyez sur la touche Filtre et maintenez-la enfoncée pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur Remplacer le filtre se mette à clignoter.

Remplacement du tapis d'humidification

**N'utilisez que le tapis d'origine fourni par les revendeurs agréés !
Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation électrique avant de
remplacer le tapis.**

Pour remplacer le tapis d'humidification, procédez comme suit :

1. Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation électrique.
2. Soulevez l'unité principale supérieure et videz le réservoir d'eau inférieur.
3. Retirer le tapis d'humidification.
4. Insérez le nouveau tapis d'humidification.
5. Remplacez l'unité principale supérieure sur le réservoir d'eau inférieur et assurez-vous qu'elle est placée correctement et en toute sécurité.

Nettoyage et entretien

Pour nettoyer l'appareil, procédez comme suit :

1. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.
2. Soulevez l'unité principale supérieure et videz le réservoir d'eau inférieur.
3. Retirez le tapis d'évaporation.
4. Rincez le boîtier inférieur à l'eau chaude et nettoyez-le avec un chiffon doux.
5. Remplacez l'unité principale supérieure sur le réservoir d'eau inférieur et assurez-vous qu'elle est placée correctement et en toute sécurité.
6. Nettoyez la surface extérieure de l'humidificateur avec un chiffon légèrement humide.

Informations utiles pour le nettoyage

Utilisez une solution de 50:50 de vinaigre et d'eau ou une solution de 3:1 d'essence de vinaigre et d'eau. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou corrosifs.

Entretien quotidien

Remplissez le boîtier inférieur avec de l'eau propre. Nettoyez le boîtier inférieur avec de l'eau chaude et un chiffon doux une fois tous les 1 à 2 jours.

Nettoyage et entretien (suite)

Nettoyage du tapis d'évaporation

- Retirez le tapis d'évaporation.
- Il peut être rincé et trempé dans de l'eau propre, la méthode de rinçage à basse pression étant recommandée. Le nettoyage ne doit pas durer plus de 8 minutes.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C, une légère décoloration peut se produire en utilisant de l'eau plus chaude que 60 °C.
- Des produits de lavage légèrement acides et alcalins peuvent être utilisés pour le nettoyage.
- Aucune des méthodes de nettoyage ci-dessus n'affectera négativement la capacité d'humidification.
- Lors du nettoyage, le papier d'humidification absorbe une grande quantité d'eau, ce qui réduit la rigidité du produit. Après le séchage, la rigidité revient.

Entretien du filtre à air

L'entretien régulier du filtre est essentiel pour obtenir des performances optimales :

- I. Rappel du remplacement du filtre :** Le programme intégré vous rappellera qu'il est temps de remplacer le filtre. Cependant, la durée de vie du filtre peut varier en fonction du niveau de pollution de l'environnement. Remplacez-le rapidement si nécessaire. Recommandation : Nettoyez le filtre au moins une fois par mois. Si les niveaux de pollution sont élevés, envisagez d'augmenter la fréquence de nettoyage.
- II. Surface du filtre composite poussiéreux :** Si la surface du filtre composite accumule de la poussière, utilisez un aspirateur pour enlever délicatement la poussière. Cela prolongera la durée de vie du filtre.
- III. Remplacement programmé du filtre :** Remplacez les filtres composites tous les 6 à 12 mois environ ou dès que le rappel de l'appareil vous y invite.

Considérations particulières

En fonction de l'environnement d'utilisation (par exemple, les foyers avec de gros fumeurs), la durée de vie du filtre peut être plus courte. Si vous remarquez que le purificateur d'air ne purifie pas efficacement l'air, remplacez le filtre avant la fin de sa durée de vie habituelle.

Élimination des filtres usagés

Les filtres usagés doivent être éliminés avec les ordures ménagères.

Stockage

Transport

AVERTISSEMENT!

Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher. Ne transportez l'appareil que lorsqu'il est vide.



Stockage

Nous recommandons de nettoyer soigneusement l'humidificateur avant de le ranger. Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches avant de ranger l'appareil. Ne laissez pas d'eau dans le réservoir inférieur. L'eau qui reste dans l'humidificateur peut entraîner des dépôts minéraux et favoriser la croissance de micro-organismes indésirables. Rangez l'humidificateur dans un endroit frais et sec.

Données techniques

Puissance nominale	Alimentation entrée : 100-240 VAC ~ 50/60 Hz Sortie de l'alimentation : 24 VDC / 1,5 A
Longueur du câble	1.82 m
Sortie d'humidité	100 - 400 ml/h
Volume du réservoir d'eau	4 L
Dimensions (H x L x P)	283 x 283 x 475 mm
Niveau de bruit	26 - 50 dB(A)
Consommation électrique	8.8 - 35 W
Poids	3.85 kg

Guide de dépannage

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas :	• Assurez-vous que l'appareil est connecté à une source d'alimentation. • Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que la partie supérieure du corps principal est placée correctement.
L'humidité de l'air ne change pas :	• Assurez-vous que l'emballage du tapis d'humidification est retiré et qu'il est inséré correctement. • Assurez-vous que le tapis d'humidification est propre. Veuillez nettoyer le tapis d'humidification s'il est très sale. • Veillez à ce que votre pièce ne soit pas trop ventilée et fermez les fenêtres et les portes. • Assurez-vous que la taille de votre pièce correspond à la taille recommandée pour cet appareil.
	• Assurez-vous que l'emballage du filtre a été retiré et qu'il est inséré correctement. • Assurez-vous que le filtre est propre. Reportez-vous au chapitre "Nettoyage et entretien, entretien du filtre". • Veillez à ce que votre pièce ne soit pas trop ventilée et fermez les fenêtres et les portes. • Assurez-vous que la taille de votre pièce correspond à la taille recommandée pour cet appareil.

Garantie

La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

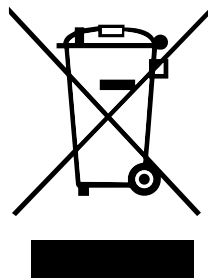
Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d'assistance ecofort sur support.ecofort.ch. Vous trouverez ici les dernières solutions et l'aide pour votre produit.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Élimination responsable

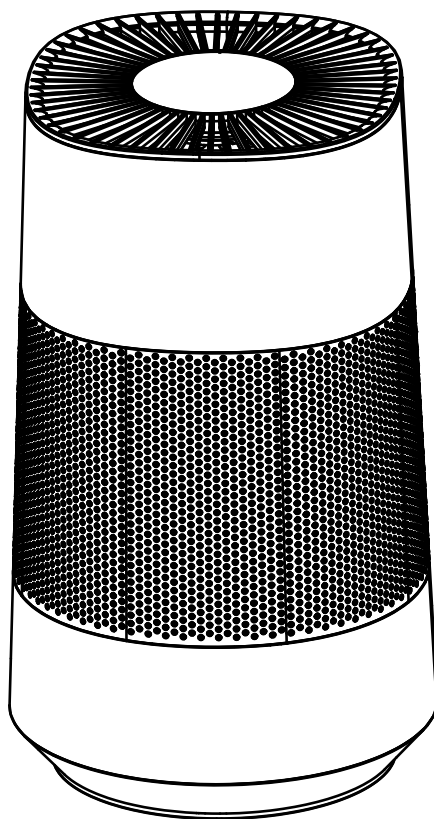
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers généraux. Cette règle s'applique à toute l'UE. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis au recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Lorsque vous recyclez votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d'achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé de manière respectueuse de l'environnement.



ecoQ HumidAir H400+

Umidificatore/purificatore ibrido

Manuale d'istruzioni



ITALIANO

ecoQ
ecofort

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto.
Prima di utilizzare il dispositivo, leggere
attentamente il presente manuale di istruzioni.
Si prega di conservare questo libretto per future
consultazioni.

Contenuto

Informazioni sulla sicurezza	48
Prima del primo utilizzo.....	50
Parti del prodotto.....	51
Istruzioni per l'uso	52
Connessione Wi-Fi.....	56
Sostituzione del filtro aria	58
Sostituzione del tappetino di umidificazione	59
Pulizia e manutenzione	59
Trasporto e stoccaggio	61
Dati tecnici	61
Guida alla risoluzione dei problemi	62
Garanzia	63

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'umidificatore per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.



ATTENZIONE!

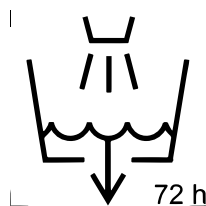
QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHI ELETTRICI, È NECESSARIO SEGUIRE SEMPRE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E LESIONI ALLE PERSONE, TRA CUI LE SEGUENTI:

- Prima dell'uso, accertarsi che le informazioni sulla tensione corrispondano alla tensione di rete locale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, solo se questi sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi che ne derivano. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini non sorvegliati. I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- Non aggiungere acqua calda. Utilizzare solo acqua fredda (acqua di rubinetto, acqua distillata, acqua minerale o altra acqua potabile).
- Non bere l'acqua utilizzata nel serbatoio dell'acqua e non utilizzarla per animali o piante. Svuotare il serbatoio dell'acqua in uno scarico.
- La spina di alimentazione deve essere collegata in modo da evitare rischi in caso di ribaltamento dell'umidificatore o di fuoriuscita di liquido.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina o il cavo di alimentazione sono difettosi.
- Non spruzzare materiali infiammabili, ad esempio pesticidi o profumi, vicino all'umidificatore.
- Assicurarsi che la presa d'aria e l'uscita dell'aria non siano coperte.
- Se la presa di corrente utilizzata per il funzionamento dell'umidificatore non è collegata correttamente, la spina del dispositivo si surriscalda. Assicurarsi di utilizzare una presa di corrente correttamente collegata all'umidificatore.

- Non collocare oggetti sopra l'umidificatore e non sedersi su di esso.
- Utilizzare solo il tappetino di evaporazione originale del produttore, specifico per questo umidificatore.
- Non utilizzare l'umidificatore subito dopo aver usato spray per insetti o in luoghi con residui di olio o vapori chimici o dove si bruciano bastoncini di incenso.
- Non utilizzare l'umidificatore vicino a stufe, caminetti o dispositivi a gas.
- Non aggiungere acqua attraverso le uscite dell'aria sul lato superiore dell'umidificatore.
- Se l'umidificatore non viene utilizzato per lungo tempo, sul tappetino di evaporazione possono formarsi batteri e muffe. Ispezionare il tappetino di evaporazione prima di utilizzare nuovamente l'umidificatore. Il tappetino di evaporazione deve essere sostituito se presenta macchie.
- Pulire il serbatoio dell'acqua e il tappetino di evaporazione ogni settimana per garantire un'igiene ottimale.
- Riempire la vaschetta dell'acqua solo con acqua.
- Non stare in piedi sul dispositivo.
- Non inclinare, spostare o tentare di svuotare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Spegnerne e staccare la spina prima di rimuovere l'alloggiamento superiore e spostare l'unità.
- NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche dell'unità. Tale operazione invalida la garanzia. L'interno dell'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- Non utilizzare MAI detersivi, benzina, detersivi per vetri, lucidanti per mobili, diluenti per vernici o altri solventi domestici per pulire qualsiasi parte dell'umidificatore.
- Non posizionare mai l'alloggiamento sotto il flusso dell'acqua o immergerlo in liquidi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Tenere presente che alti livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre il volume di uscita dell'umidificatore, utilizzarlo a intermittenza. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, diventino umidi.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

Informazioni sulla sicurezza (continua)

- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima dell'uso successivo.
- Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.
- Attenzione: I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono svilupparsi nel serbatoio dell'acqua se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.



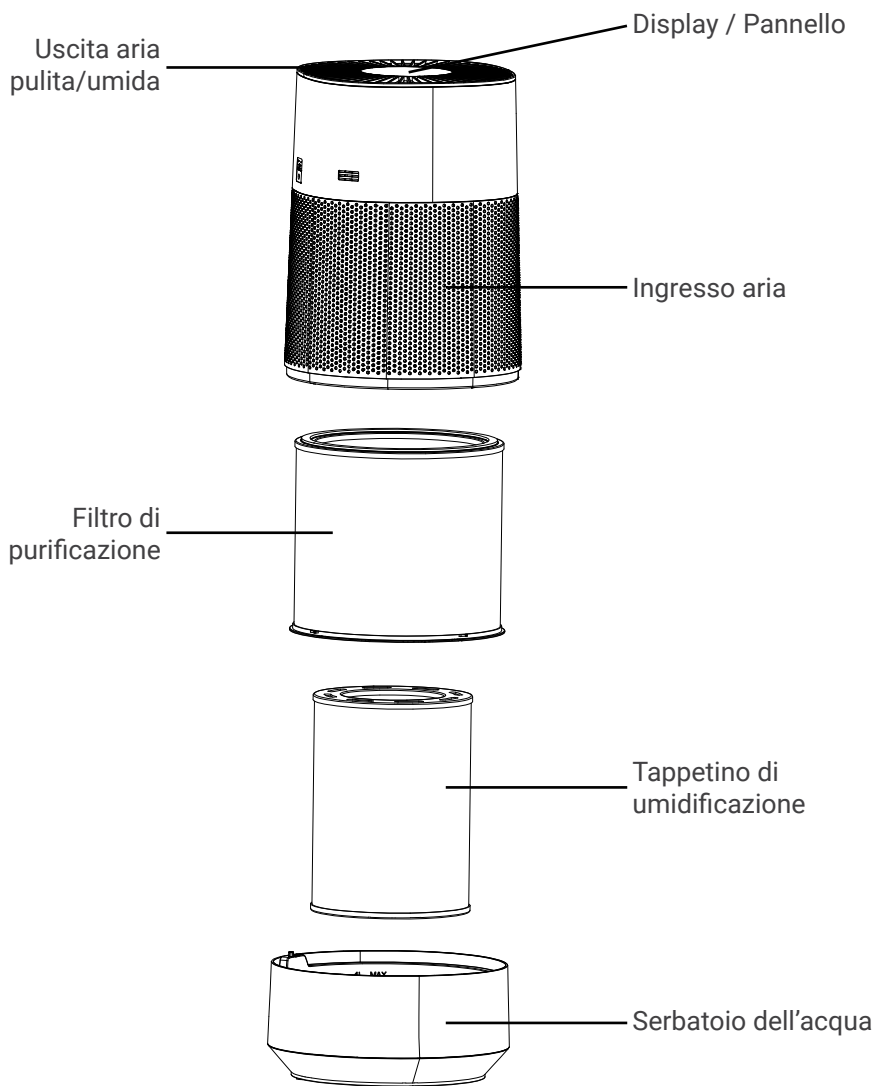
Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni!

Prima del primo utilizzo

Posizionare il dispositivo in verticale su una superficie solida, piana e resistente all'umidità. Per ottenere risultati ottimali, tenere il dispositivo a una distanza di almeno 10 cm dalle pareti.

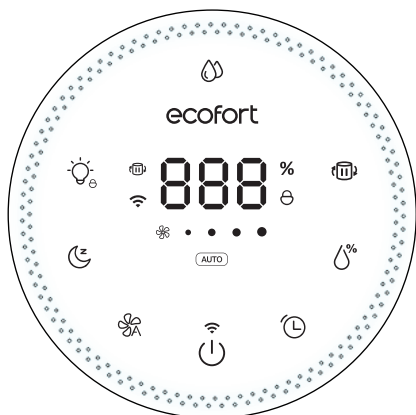
1. Per garantire prestazioni ottimali del dispositivo, assicurarsi che le entrate e le uscite dell'aria non siano coperte.
2. Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
3. Sollevare il corpo principale superiore dal serbatoio dell'acqua inferiore.
4. Rimuovere l'imballaggio dal tappetino di evaporazione e inserire il tappetino di evaporazione nel serbatoio dell'acqua inferiore.
5. Riempire l'acqua nell'apertura e assicurarsi che il livello MAX dell'acqua non venga superato.
6. Riposizionare il corpo principale superiore sul serbatoio dell'acqua e assicurarsi che sia posizionato in modo sicuro e corretto.
7. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

Parti del prodotto



Istruzioni per l'uso

Per mettere in funzione l'umidificatore/purificatore d'aria: Collegare l'unità all'alimentazione. Tutti gli indicatori si accendono per 1 secondo, poi si spengono e il dispositivo entra in stato di standby.



Accensione/spengimento / Connessione Wi-Fi



Premere per accendere il dispositivo. Per impostazione predefinita, il dispositivo si avvia con il livello 2 di velocità della ventola.

Premendo a lungo il pulsante di accensione per 3-5 secondi, si attiva la connessione Wi-Fi e il simbolo Wi-Fi sul display lampeggia (per informazioni dettagliate, consultare la sezione Connessione Wi-Fi).

Modalità Sleep



Premere per attivare la modalità Sleep; il pulsante della modalità Sleep inizia a lampeggiare; dopo 5 secondi tutte le luci e il display principale si spengono e il livello di velocità della ventola viene impostato sulla velocità più bassa. Il pulsante della modalità Sleep rimane illuminato debolmente.

Per uscire dalla modalità Sleep, premere un pulsante qualsiasi.



Nota: se è stato impostato un timer, questo rimane attivo in modalità Sleep e il dispositivo si spegne al raggiungimento del tempo impostato.

Impostazione dell'umidità (modalità AUTO)



Premere ripetutamente il pulsante di impostazione dell'umidità per scorrere l'umidità relativa target. L'umidità relativa target può essere impostata dal 40% al 75% con incrementi del 5%. Il dispositivo funziona ininterrottamente quando è impostato sul funzionamento continuo (il display visualizza "CO").

Si consiglia di impostare un'umidità relativa dell'aria compresa tra il 40% e il 60%. Se non si preme il pulsante entro 5 secondi, il display torna a visualizzare l'umidità relativa attuale dell'ambiente e l'umidità target viene impostata. Il dispositivo smette di umidificare non appena l'umidità relativa misurata raggiunge l'umidità relativa impostata. Il dispositivo riprende l'umidificazione quando l'umidità relativa misurata scende al di sotto del 3% dell'umidità target impostata.



Nota: premendo una volta il pulsante di impostazione dell'umidità, il display visualizza l'umidità target attualmente impostata. Dopo alcuni secondi, il display torna automaticamente a visualizzare l'umidità ambientale attualmente misurata.

Nota: affinché l'impostazione dell'umidità funzioni, il dispositivo deve essere impostato sulla modalità AUTO premendo il pulsante Velocità ventola fino a visualizzare AUTO sul display.

Nota: quando si raggiunge l'umidità target impostata, il ventilatore si ferma. Di conseguenza, anche la purificazione dell'aria si arresta. Se si desidera che la purificazione dell'aria continui, impostare il dispositivo in modalità manuale premendo il pulsante Velocità ventola per impostare il livello di purificazione dell'aria desiderato. Si consiglia di impostare un livello basso per evitare un'eccessiva umidificazione.

Indicatore di qualità dell'aria / Blocco bambini



L'anello LED dell'indicatore di qualità dell'aria mostra lo stato attuale dell'inquinamento dell'aria nella stanza in quattro colori diversi:

Rosso = Fortemente inquinato
Arancione = Moderatamente inquinato
Giallo = Leggermente inquinato
Blu = Buona qualità dell'aria

Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'anello LED dell'indicatore della qualità dell'aria.

Istruzioni per l'uso (continua)



Per evitare che i bambini piccoli possano maneggiarla in modo improprio, l'unità è dotata di una funzione di blocco per bambini, che rende non funzionanti tutti i pulsanti dell'unità. Quando è attiva, sul display si accende l'indicatore Child Lock.

Premere questo pulsante per 5 secondi per attivare o disattivare la funzione Child Lock.

Impostazione della velocità della ventola / Modalità AUTO



Premere ripetutamente questo pulsante per scorrere la velocità della ventola e ottenere così l'intensità desiderata di umidificazione e purificazione dell'aria:

Bassa - Media - Alta - Turbo - Auto



Nota: con il serbatoio dell'acqua vuoto, l'unità può essere utilizzata come purificatore d'aria autonomo. In modalità AUTO, l'unità cambia automaticamente la velocità della ventola in base alla qualità dell'aria rilevata dal sensore di qualità dell'aria.

Timer Setting



Premere per impostare il tempo di funzionamento desiderato.

Selezionare l'impostazione del timer da 1 a 12 ore o "--" (funzionamento normale): 01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

Mentre si scorrono le ore del timer, il display visualizza le ore correnti. Se non si preme il tasto entro 5 secondi, il display torna a visualizzare l'umidità relativa attuale e il timer viene impostato.

Se è stato impostato un timer, il tasto Timer rimane acceso.

Per disattivare il timer, è possibile scorrere le ore del timer finché sul display non compare "--" oppure spegnere il dispositivo con il tasto di accensione e riaccenderlo.

Indicatore di acqua bassa

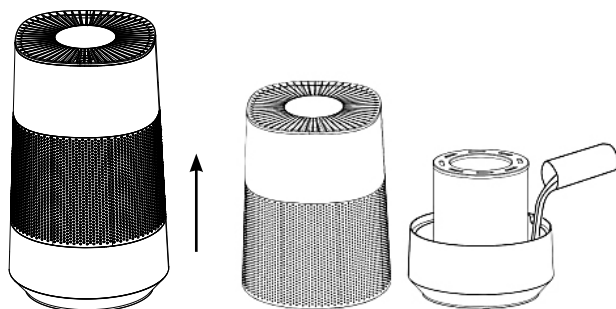


Quando il livello dell'acqua nel serbatoio si sta abbassando, l'indicatore di acqua bassa si accende in arancione.

Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto, l'indicatore di acqua bassa si accende in rosso.

Quando l'unità principale non è posizionata o non è posizionata correttamente sul serbatoio dell'acqua, l'indicatore di acqua bassa lampeggia in arancione.

Per riempire il serbatoio dell'acqua, rimuovere l'unità principale dal serbatoio dell'acqua e riempirlo d'acqua. Non superare l'indicatore di livello dell'acqua "MAX".



Pulsante del filtro / Indicatore di sostituzione del filtro



Premere questo pulsante per verificare la durata residua stimata del filtro dell'aria e del materassino di umidificazione. Per 5 secondi viene visualizzata la percentuale di durata residua del filtro.

Quando sul display si accende l'indicatore rosso di sostituzione del filtro, è il momento di sostituire il filtro/materassino usato con uno nuovo (consultare il capitolo "Sostituzione del filtro").

L'indicatore di sostituzione del filtro deve essere resettato dopo la sostituzione. A tale scopo, tenere premuto il pulsante del filtro per 3-5 secondi; l'indicatore di sostituzione del filtro lampeggerà per 15-20 secondi fino a scomparire dal display.

Connessione Wi-Fi

L'applicazione "ecofort SMART" è disponibile gratuitamente su Android e iOS.

Scansionate il codice QR per accedere direttamente alla pagina di download.

Preparazione della connessione all'applicazione :

Questo dispositivo consente di controllare l'unità tramite la rete domestica. Il prerequisito è una connessione Wi-Fi permanente al router e l'applicazione "ecofort SMART".

1. Installare l'app "ecofort SMART" e creare un account utente.
2. Posizionare l'unità nel raggio d'azione del router.
3. Attivare la funzione Wi-Fi premendo a lungo il pulsante Accensione/spegnimento sull'unità.
4. Finché l'unità è accesa, l'indicatore Wi-Fi lampeggia. Dopo 3 minuti, se non vi è alcuna configurazione di rete, lo stato viene annullato e la spia si spegne. Se è necessario ricollegare il Wi-Fi, premere a lungo il pulsante Accensione/spegnimento per 5 secondi per riavviare la configurazione di rete; l'indicatore Wi-Fi lampeggia nuovamente.



Connessione app:

Metodo 1: connessione tramite Bluetooth

Attivare il Bluetooth sul telefono cellulare o su un altro dispositivo.

Quando l'indicatore Wi-Fi sull'unità lampeggia, aprite l'app "ecofort SMART" e scegliete "Aggiungi nuovo dispositivo": l'unità si collegherà automaticamente via Bluetooth.

Metodo 2: connessione tramite Wi-Fi

Quando l'indicatore Wi-Fi dell'unità lampeggia, selezionare "Aggiungi dispositivo" e "Umidificatore d'aria" sullo smartphone o sul tablet e seguire le istruzioni sul display.

Controllare lo stato dell'indicatore Wi-Fi sull'unità; se l'indicatore Wi-Fi lampeggia, confermare e premere "Continua".

Inserire nome e password della rete Wi-Fi, confermare e attendere 1-2 minuti per la connessione, quindi premere "Fine".



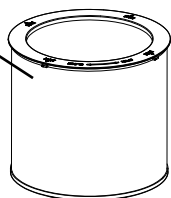
Nota: una volta che l'unità è stata collegata correttamente, la spia Wi-Fi rimane accesa. Ora è possibile utilizzare l'unità tramite l'app.

Nota: per scollegare l'unità, tenere premuto il pulsante Accensione/spegnimento per circa 5 secondi; la spia Wi-Fi si spegnerà.

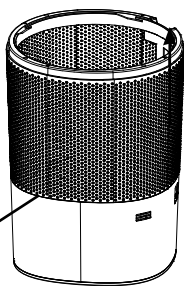
Sostituzione del filtro aria

Utilizzare esclusivamente il filtro originale fornito dai rivenditori autorizzati!
Prima di sostituire il filtro, spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione.

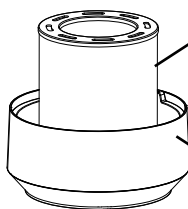
Filtro di purificazione



Alloggiamento principale



Tappetino di umidificazione



Serbatoio dell'acqua

Il filtro dell'aria e il materassino di umidificazione devono essere sostituiti quando sul display si accende l'indicatore rosso di sostituzione del filtro.

Rimozione del filtro dell'aria

1. Sollevare l'unità principale dal serbatoio dell'acqua e metterla a testa in giù.
2. Il filtro dell'aria è inserito nell'unità principale; ruotare il fondo nero del filtro verso sinistra in direzione "OPEN" e rimuoverlo.
3. Posizionare il nuovo filtro e ruotarlo verso destra in direzione "CLOSE".

Dopo la sostituzione del filtro dell'aria, è necessario azzerare il contatore delle ore di funzionamento: Tenere premuto il pulsante del filtro per 3-5 secondi finché l'indicatore di sostituzione del filtro non inizia a lampeggiare.

Sostituzione del tappetino di umidificazione

Utilizzare esclusivamente il tappetino originale fornito dai rivenditori autorizzati!

Prima di sostituire il tappetino, spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione.

Per sostituire il tappetino di umidificazione, procedere come segue:

1. Spegner l'apparecchio e scollegare l'alimentazione.
2. Sollevare l'unità principale superiore e svuotare il serbatoio dell'acqua inferiore.
3. Rimuovere il tappetino di umidificazione.
4. Inserire il nuovo tappetino di umidificazione.
5. Riposizionare l'unità principale superiore sul serbatoio dell'acqua inferiore e assicurarsi che sia posizionata in modo sicuro e corretto.

Pulizia e manutenzione

Per pulire il dispositivo, procedere come segue:

1. Spegner l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.
2. Sollevare l'unità principale superiore e svuotare il serbatoio dell'acqua inferiore.
3. Rimuovere il tappetino di evaporazione.
4. Sciacquare l'alloggiamento inferiore con acqua calda e pulirlo con un panno morbido.
5. Riposizionare l'unità principale superiore sul serbatoio dell'acqua inferiore e assicurarsi che sia posizionata correttamente e in modo sicuro.
6. Pulire la superficie esterna dell'umidificatore con un panno leggermente umido.

Informazioni utili per la pulizia

Utilizzare una soluzione 50:50 di aceto e acqua o una soluzione 3:1 di essenza di aceto e acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.

Manutenzione quotidiana

Riempire l'alloggiamento inferiore con acqua pulita. Pulire l'alloggiamento inferiore con acqua calda e un panno morbido ogni 1-2 giorni.

Pulizia e manutenzione (continua)

Pulizia del tappetino di evaporazione

- Rimuovere il tappetino di evaporazione.
- È possibile risciacquare e immergere il tappetino con acqua pulita; si consiglia il metodo di lavaggio a bassa pressione. Il tempo di pulizia non deve superare gli 8 minuti.
- La temperatura dell'acqua non deve superare i 60 °C; con acqua più calda di 60 °C si può verificare una leggera decolorazione.
- Per la pulizia si possono utilizzare detergenti leggermente acidi e alcalini.
- Nessuno dei metodi di pulizia sopra descritti influisce negativamente sulla capacità di umidificazione.
- Durante la pulizia, la carta per umidificazione assorbe una grande quantità di acqua che riduce la rigidità del prodotto. Dopo l'asciugatura, la rigidità ritorna.

Manutenzione del filtro dell'aria

La manutenzione regolare del filtro è essenziale per ottenere prestazioni ottimali:

- I. Promemoria per la sostituzione del filtro:** Il programma integrato ricorda quando è il momento di sostituire il filtro. Tuttavia, a causa dei diversi livelli di inquinamento nei vari ambienti, la durata del filtro può variare. Sostituirlo tempestivamente se necessario. Raccomandazione: Pulire il filtro almeno una volta al mese. Se i livelli di inquinamento sono elevati, si consiglia di aumentare la frequenza di pulizia.
- II. Superficie del filtro composito polveroso:** Se la superficie del filtro composito accumula polvere, utilizzare un aspirapolvere per rimuoverla delicatamente. In questo modo si prolunga la durata del filtro.
- III. Sostituzione programmata del filtro:** Sostituire i filtri compositi ogni 6-12 mesi circa o quando il promemoria dell'unità lo richiede.

Considerazioni speciali

A seconda dell'ambiente di utilizzo (ad esempio, famiglie con forti fumatori), la durata del filtro può essere più breve. Se si nota che il purificatore d'aria non purifica efficacemente l'aria, sostituire il filtro prima che la sua durata abituale scada.

Smaltimento dei filtri usati

Smaltire i filtri usati come normali rifiuti domestici.

Trasporto e stoccaggio

Trasporto

ATTENZIONE!

Spegnere sempre il dispositivo prima di scollegarlo dalla presa di corrente. Trasportare il dispositivo solo quando è vuoto.



Stoccaggio

Si consiglia di pulire accuratamente l'umidificatore prima di riporlo. Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte prima di riporre il dispositivo. Non lasciare acqua nel serbatoio inferiore. L'acqua che rimane nell'umidificatore può causare depositi minerali e favorire la crescita di microrganismi indesiderati. Conservare l'umidificatore in un luogo fresco e asciutto.

Dati tecnici

Potenza nominale	Ingresso alimentazione: 100-240 VAC ~ 50/60 Hz Uscita alimentazione: 24 VDC / 1.5 A
Lunghezza del cavo	1.82 m
Produzione di umidità	100 - 400 ml/h
Volume del serbatoio dell'acqua	4 L
Dimensioni (H x L x L)	283 x 283 x 475 mm
Livello di rumore	26 - 50 dB(A)
Consumo di energia	8.8 - 35 W
Peso	3.85 kg

Guida alla risoluzione dei problemi

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona:	• Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione. • Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno d'acqua e che il corpo principale superiore sia posizionato correttamente.
L'umidità dell'aria non cambia:	• Assicurarsi che l'imballaggio del tappetino per umidificazione sia stato rimosso e che sia stato inserito correttamente. • Assicurarsi che il tappetino di umidificazione sia pulito. Pulire il tappetino di umidificazione se è molto sporco. • Assicurarsi che la stanza non sia eccessivamente ventilata e chiudere porte e finestre. • Assicurarsi che le dimensioni della stanza corrispondano a quelle consigliate per questo dispositivo.
La qualità dell'aria non migliora:	• Assicurarsi che l'imballaggio del filtro sia stato rimosso e che sia stato inserito correttamente. • Assicurarsi che il filtro sia pulito. Consultare il capitolo "Pulizia e cura, manutenzione del filtro". • Assicurarsi che la stanza non sia eccessivamente ventilata e chiudere finestre e porte. • Assicurarsi che le dimensioni della stanza corrispondano a quelle consigliate per questo apparecchio.

Garanzia

Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

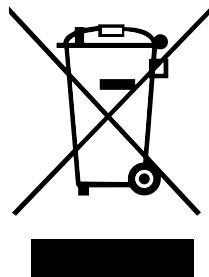
Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo support.ecofort.ch. Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Smaltimento responsabile

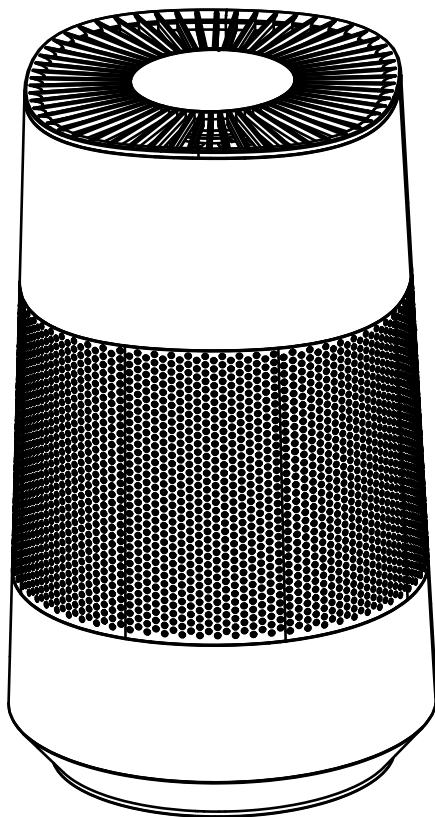
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici generici. Ciò si applica in tutta l'Unione Europea. Al fine di evitare danni all'ambiente o pericoli per la salute causati da uno smaltimento errato dei rifiuti, il prodotto deve essere consegnato per il riciclaggio, in modo che il materiale possa essere smaltito in maniera responsabile. Per riciclare il prodotto, consegnarlo al proprio centro locale di raccolta o contattare il luogo di acquisto; il personale provvederà a uno smaltimento ecologico del prodotto.



ecoQ HumidAir H400+

Hybrid Humidifier/Air Purifier

Instruction Manual



Thank you for purchasing our product.
Please read this instruction manual thoroughly
before operating the device.

Kindly keep this booklet for future reference.

ENGLISH

Contents

Safety Information	68
Before First Use	70
Product Description	71
Operation.....	72
Wi-Fi Connection	76
Air Filter Replacement	78
Humidification Mat Replacement.....	79
Cleaning and Care	79
Transport and Storage.....	81
Technical Data	81
Troubleshooting.....	82
Warranty	83

Safety Information

Please carefully read this operating manual prior to the first use of the humidifier. The device is not intended for commercial use.



WARNING!

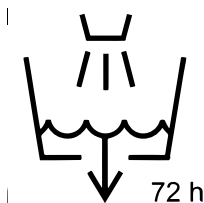
WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

- Please ensure prior to operation that the voltage information corresponds to the local mains voltage.
- This device may be used by children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or with a lack of experience and knowledge only if such are supervised or have been instructed in the safe use of the device as well as the resulting risks. Cleaning and maintenance may not be performed by children that are not supervised. Children may not play with the device.
- Do not add hot water. Use only cold water (tap water, distilled water, mineral water, or other drinking water)
- Do not drink the water used in the water reservoir and do not use it for animals or plants. Empty the water reservoir into a drain.
- The power plug must be connected in such a way as to avoid risks if the humidifier is tipped over or liquid is spilled.
- Do not operate the device if the power plug or power cord is defective.
- Do not spray flammable materials, e.g. pesticides or fragrances, near the humidifier.
- Ensure that the air intake and air outlet are not covered.
- If the power outlet used to operate the humidifier is not properly connected, the power plug of the device will get hot. Ensure that you are using a properly connected power outlet for the humidifier.

- Do not place any objects on top of the humidifier and do not sit on it.
- Use only the original humidification mat from the manufacturer, which is specifically suited for this humidifier.
- Do not use the humidifier right after using insect spray or in places with oil residue or chemical vapors or where incense sticks are burnt.
- Do not use the humidifier near heaters, fireplaces or gas-powered devices.
- Do not add water through the air outlets on the top side of the humidifier.
- Bacteria and mold can form on the humidification mat if the humidifier is not used for a longer time. Inspect the humidification mat before using the humidifier again. The humidification mat should be changed if it has stains.
- Clean the water reservoir and humidification mat every week to ensure optimum hygiene.
- Fill the water basin only with water.
- Do not stand on the device.
- NEVER tilt, move, or attempt to empty the unit while it is operating.
- Shut off and unplug before removing the upper housing and moving the unit.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
- NEVER use detergents, gasoline, glass cleaner, furniture polish, and paint thinner or other household solvents to clean any part of the humidifier.
- Never place housing under water flow or immerse in liquids.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.

Safety Information (continued)

- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Clean the water reservoir every three days.
- **Warning:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir when the water is not renewed and the reservoir is not cleaned properly every 3 days.

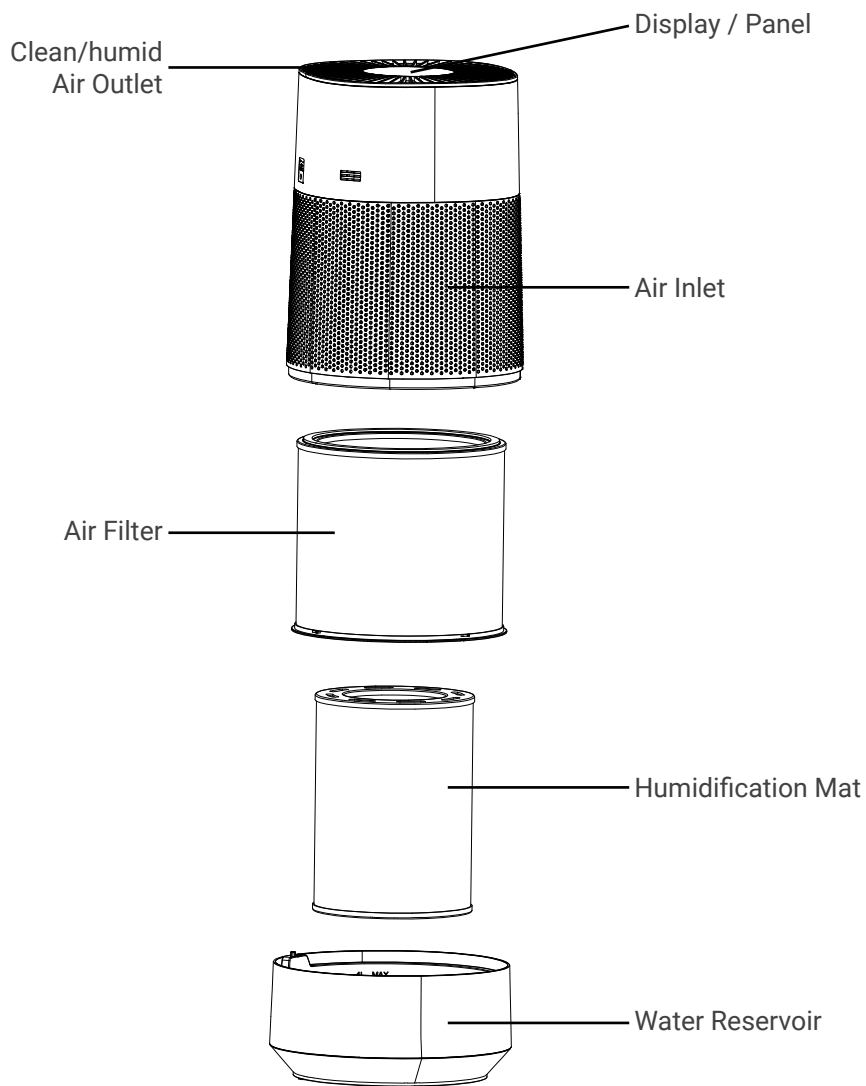


Clean the water reservoir every 3 days!

Before First Use

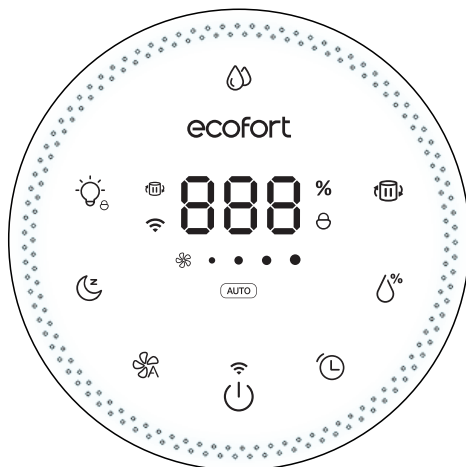
1. Place the device upright on a solid, level and moisture resistant surface. Keep the device away at least 10 cm from walls for best results.
2. To ensure optimum performance of the device, please ensure that the air inlets and air outlets are not covered.
3. Inspect the power supply and its cord to ensure that it is not damaged.
4. Lift the upper main body from the bottom water reservoir.
5. Remove the packaging from the humidification mat and air filter and insert them back.
6. Fill the water reservoir with fresh water and ensure the MAX water level mark is not exceeded.
7. Place the upper main unit back onto the water reservoir and ensure it is placed securely and correctly.
8. Connect the power supply to a power outlet.

Product Description



Operation

To put the humidifier/air purifier into operation: Connect the unit to the power supply. All indicators light up for 1 second, then go off, and the device enters standby state.



Power ON/OFF / Wi-Fi Connection



Press to turn the device on. By default, the device starts on Fan Speed level 2.

By long pressing the Power button for 3-5 seconds, Wi-Fi connection is activated and the Wi-Fi symbol on the Display will flash (see section Wi-Fi Connection for detailed information).

Sleep Mode



Press to activate Sleep Mode, the Sleep Mode button starts flashing; after 5 seconds all lights and the main display turn off and the fan speed level is set to the lowest speed. The Sleep Mode button will stay dimly lit.

Exit Sleep Mode by pressing any button.



Note: If a Timer is set, it remains active in Sleep Mode and the device will turn off when the set time is reached.

Humidity Setting (AUTO Mode)



Press the Humidity Setting button repeatedly to cycle through the target relative humidity. The target relative humidity can be set from 40% to 75% in 5% increments. The device will run continuously when set to Continuous Operation (the display shows "CO").

We recommend setting a relative air humidity between 40% and 60%. Without further press of the button within 5 seconds, the display jumps back to showing the current ambient relative humidity and the target humidity will be set. The device stops humidifying as soon as the measured relative humidity reaches the set relative humidity. The device resumes humidifying after the measured relative humidity drops below 3% of the set target humidity.



Note: By pressing the Humidity Setting button once, the display will show the currently set target humidity. After a few seconds, the display automatically switches back to the currently measured ambient humidity.

Note: For the Humidity Setting to work, the device must be set to AUTO Mode by pressing the Fan Speed button until AUTO is shown on the display.

Note: When the set target humidity is reached, the fan will stop. Therefore air purification will stop too. If you want air purification to continue, set the device to manual mode by pressing the Fan Speed button in order to set the desired air purification level. Setting a low level is recommended in order to avoid over-humidification.

Air Quality Indicator / Child Lock



The Air Quality Indicator LED-ring shows the current state of the ambient air pollution in the room in four different colors:

Red = Heavily polluted
Orange = Moderately polluted
Yellow = Lightly polluted
Blue = Good air quality

Press this button to turn on or off the Air Quality Indicator LED-ring.

Operation (continued)



To prevent the mishandling by young children, the unit is equipped with a Child Lock function, which will make all buttons on the unit non-functional. When active, the Child Lock indicator will be lit on the display.

Press this button for 5 seconds to activate or deactivate the Child Lock function.

Fan Speed Setting / Auto Mode



Press this button repeatedly to cycle through the fan speed and thus the desired intensity of humidification and air purification:

Low – Medium – High – Turbo – Auto



Note: With empty water reservoir, the unit can be used as stand alone air purifier. In AUTO mode, the unit will automatically change Fan Speed according to the air quality detected by the air quality sensor.

Timer Setting



Press to set the desired operating time.

Select Timer Setting from 1 to 12 hours or “--” (normal operation):
01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12

While cycling through the Timer hours, the display shows the current hours. Without further press of the key within 5 seconds, the display jumps back to showing the current ambient relative humidity and the Timer is set.

If a Timer is set, the Timer button will stay lit.

In order to deactivate the Timer, you can either cycle through the Timer hours until “--” appears on the display or by switching off the device with the power button and then switch it on again.

Low Water Indicator

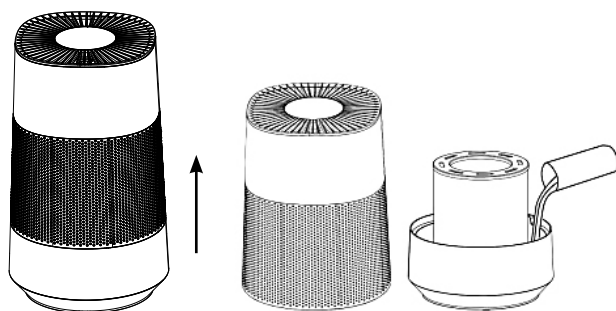


When the water level in the water reservoir is getting low, the Low Water Indicator is lit in orange.

When the water reservoir is empty, the Low Water Indicator is lit in red.

When the main unit is not, or not correctly placed on the water reservoir, the Low Water Indicator flashes in orange.

In order to fill the water reservoir with water, remove the main unit from the water reservoir and fill it with water. Do not exceed the "MAX" water level indicator.



Filter Button / Change Filter Indicator



Press this button to check the estimated remaining life of the air filter and humidification mat. It will be displayed for 5 seconds in % of the remaining filter life.

When the red Change Filter Indicator lights up in the display, it is time to replace the used filter/mat with new ones (please refer to chapter "Filter Replacement").

The Change Filter Indicator must be reset after the change. To do this, press and hold the Filter Button for 3-5 seconds, the Change Filter Indicator will flash for 15-20 seconds until it disappears from the display.

Wi-Fi Connection

The “ecofort SMART” app is available for free on Android and iOS.

Scan the QR code to get directly to the download.

App Connection Preparation:

This appliance allows you to operate the unit via your home network. A prerequisite is a permanent Wi-Fi connection to your router and the “ecofort SMART” app.

1. Install the “ecofort SMART” app and create a user account.
2. Place the unit within range of your router.
3. Activate the Wi-Fi function by long pressing the Power button on the unit.
4. As long as the power is turned on, the Wi-Fi indicator flashes. After 3 minutes, the status will be canceled if there is no network configuration and the indicator light goes off. If you need to re-connect the Wi-Fi, long press the Power button for 5 seconds to re-start the network configuration, the Wi-Fi indicator flashes again.



App Connection:

Method 1: Connect via Bluetooth

Activate Bluetooth on your mobile phone or other device.

When the Wi-Fi indicator on the unit flashes, open the “ecofort SMART” App, the unit will connect via Bluetooth automatically.

Method 2: Connect via Wi-Fi

When the Wi-Fi indicator on the unit flashes, select “Add Device” and “Air Humidifier (Wi-Fi)” on your smartphone or tablet and follow the instructions on the display.

Check the status of the Wi-Fi indicator and choose the correct status.
If the Wi-Fi indicator flashes rapidly, it can connect directly.

If the Wi-Fi indicator flashes slowly, press “Go to Connect” to connect the Wi-Fi named “ecofort”.

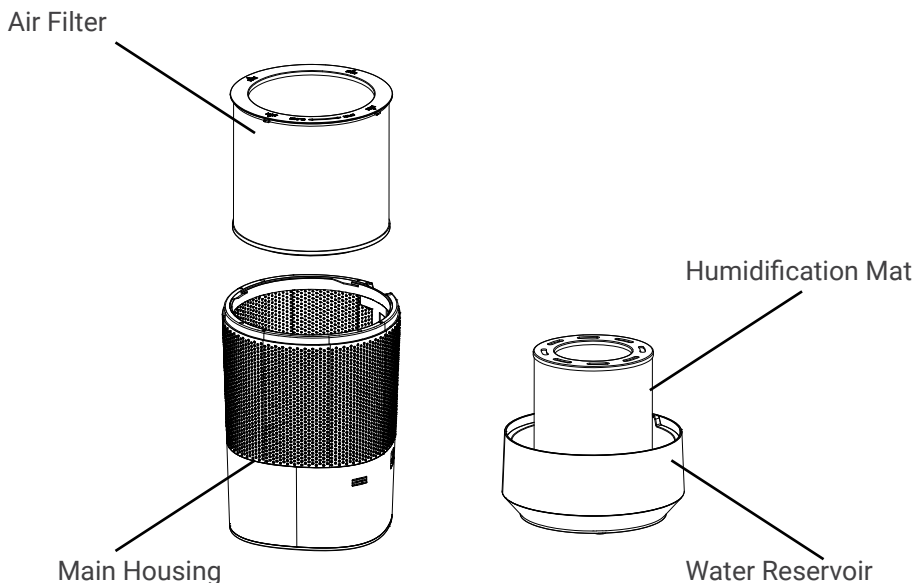


Note: Once the unit has been successfully connected, the Wi-Fi lamp stays lit. Now you can operate the unit by using the app.

Note: Press and hold the Power button for about 5 seconds, to disconnect the unit, the Wi-Fi indicator lamp will go off.

Air Filter Replacement

Use only the original filter supplied by authorized dealers!
Turn the device off and disconnect the power supply
before replacing the filter.



The air filter and humidification mat should be replaced when the red Replace Filter Indicator is lit on the display.

Removing the Air Filter

1. Lift up the main unit from the water reservoir and place it upside down.
2. The air filter is placed in the main unit; turn the black bottom of the filter to the left into the marked "OPEN" direction and remove it.
3. Place the new filter and turn it to the right into the marked "CLOSE" direction.

After replacing the air filter, the operating hours counter must be reset: Press and hold the Filter Button for 3-5 seconds until the Replace Filter Indicator begins flashing.

Humidification Mat Replacement

Use only the original mat supplied by authorized dealers!
Turn the device off and disconnect the power supply
before replacing the mat.

Proceed as follows to change the humidification mat:

1. Turn the device off and disconnect the power supply.
2. Lift the upper main unit and empty the bottom water reservoir.
3. Remove the humidification mat.
4. Insert the new humidification mat.
5. Place the upper main unit back on the lower water reservoir and ensure that it is placed securely and correctly.

Cleaning and Care

Proceed as follows to clean the device:

1. Turn the device off and disconnect the power supply.
2. Lift the upper main unit and empty the bottom water reservoir.
3. Remove the humidification mat.
4. Rinse the bottom housing with warm water and clean it with a soft cloth.
5. Place the upper main unit back on the lower water reservoir and ensure that it is placed securely and correctly.
6. Clean the outer surface of the humidifier with a slightly damp cloth.

Useful cleaning information

Use a solution of 50:50 vinegar and water or a 3:1 solution of vinegar essence and water. Do not use abrasive or corrosive cleaners.

Daily Maintenance

Always fill the bottom housing with cold clean water. Clean the bottom housing with warm water and a soft cloth once every 2 to 3 days.

Cleaning and Care (continued)

Cleaning the Humidification Mat

- Remove the humidification mat.
- It can be rinsed and soaked with clean water, low pressure flushing method is recommended. Cleaning time should not exceed 8 minutes.
- Water temperature should not exceed 60 °C, slight discoloration can occur using water warmer than 60 °C.
- Mild acid and alkaline washing supplies can be used for cleaning.
- None of the above cleaning methods will negatively affect the humidifying capacity.
- When cleaning, the humidification paper absorbs a large amount of water which will reduce the stiffness of the product. After drying, the stiffness will return.

Air Filter Maintenance

Regular filter maintenance is essential for optimal performance:

- I. Filter Replacement Reminder:** The built-in program will remind you when it's time to replace the filter. However, due to varying pollution levels in different environments, the filter's lifespan may vary. Replace it promptly as needed. Recommendation: Clean the filter at least once a month. If pollution levels are high, consider increasing the cleaning frequency.
- II. Dusty Composite Filter Surface:** If the surface of the composite filter accumulates dust, use a vacuum cleaner to gently remove the dust. This will extend the filter's life expectancy.
- III. Scheduled Filter Replacement:** Replace the composite filters approximately every 6 to 12 months or as soon as the unit's reminder prompts you.

Special Considerations

Depending on the usage environment (e.g., households with heavy smokers), the filter lifespan may be shorter. If you notice that the air purifier isn't effectively purifying the air, replace the filter before their usual life expectancy expires.

Disposing of Used Filters

Dispose of used filters as standard household waste.

Transport and Storage

Transport

WARNING!

Always switch the device off before unplugging the power supply. Transport the device only when it is empty.



Storage

We recommend carefully cleaning the humidifier before storing it. Ensure that all parts are clean and dry prior to storing the device. *Do not leave water in the lower water reservoir.* Water that remains in the humidifier may result in mineral deposits and promotes the growth of undesired microorganisms. Store the humidifier in a cool and dry place.

Technical Data

Power Rating	Power Supply Input: 100-240 VAC ~ 50/60 Hz Power Supply Output: 24 VDC / 1.5 A
Cable Length	1.82 m
Moisture Output	100 - 400 ml/h
Water Reservoir Volume	4 L
Dimensions (H x W x L)	283 x 283 x 475 mm
Noise Level	26 - 50 dB(A)
Power Consumption	8.8 - 35 W
Weight	3.85 kg

Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
The device does not work:	• Ensure that the device is connected to a power source. • Ensure that the water reservoir is filled with water and the upper main body is placed correctly.
Air humidity does not change:	• Ensure that the packaging from the humidification mat is removed and that it is inserted correctly. • Ensure that the humidification mat is clean. Please clean the humidification mat if it is heavily soiled. • Ensure that your room is not excessively ventilated and close windows and doors. • Ensure that the size of your room corresponds to the recommended size for this device.
Air quality does not improve:	• Ensure that the packaging from the filter is removed and that it is inserted correctly. • Ensure that the filter is clean. Please refer to chapter "Cleaning and Care, Filter Maintenance". • Ensure that your room is not excessively ventilated and close windows and doors. • Ensure that the size of your room corresponds to the recommended size for this device.

Warranty

The warranty period of two years starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

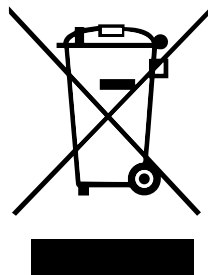
Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch. Here you will find the latest solutions and help for your product.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Responsible Disposal

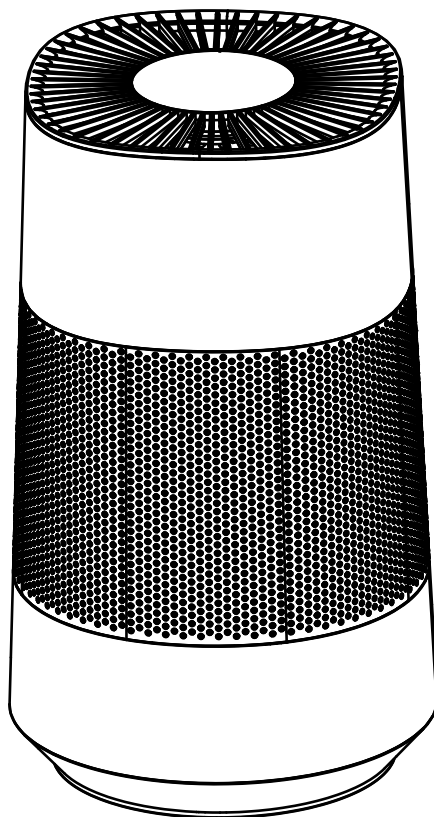
This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



ecoQ HumidAir H400+

Hybrid Luftbefeuchter/Luftreiniger

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0)32 322 31 11
support@ecofort.ch
<http://ecofort.ch>